

IMPORTANT
Read Before Using

IMPORTANT
Lire avant usage

IMPORTANTE
Leer antes de usar



Operating / Safety Instructions
Consignes d'utilisation / de sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

GNB18V-12
Concrete Nailer



BOSCH

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.boschtools.com

For English Version
See page 2

Version française
Voir page 32

Versión en español
Ver la página 52

Safety Symbols





<p>The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.</p>	
	<p>This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.</p>
	<p>DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.</p>
	<p>WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>
	<p>CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>

Table of Contents

<p>Safety Symbols 2</p> <p>General Power Tool Safety Warnings 3</p> <p>Safety Warnings for Cordless Nailer Tools 5</p> <p>Additional Safety Warnings 5</p> <p style="padding-left: 20px;">Disposal 7</p> <p>Intended Use 7</p> <p>Specifications 8</p> <p>Fastener Selection 9</p> <p>Symbols 10</p> <p>Getting to Know Your GNB18V-12 Concrete Nailer 11</p> <p>Unpacking and Checking Contents 13</p> <p style="padding-left: 20px;">Unpacking the Nailer 13</p> <p>Assembly 14</p> <p style="padding-left: 20px;">Removing and Installing the Magazine and Nosepiece 14</p> <p style="padding-left: 20px;">Removing and Attaching the Supporting Leg 15</p> <p style="padding-left: 20px;">Inserting and Removing the Battery Pack 16</p> <p style="padding-left: 20px;">Utility Hook 16</p>	<p>Operation 17</p> <p style="padding-left: 20px;">Daily Inspection and Testing 17</p> <p style="padding-left: 20px;">Work Surface Suitability and Center Punch Test 17</p> <p style="padding-left: 20px;">Loading Collated Magazine 18</p> <p style="padding-left: 20px;">Dry Fire Lock Out 18</p> <p style="padding-left: 20px;">Loading Single Shot Fasteners 19</p> <p style="padding-left: 20px;">User Interface 20</p> <p style="padding-left: 20px;">Trigger Lock 21</p> <p style="padding-left: 20px;">Built-in Work Light 21</p> <p style="padding-left: 20px;">Depth of Drive Adjustment 21</p> <p style="padding-left: 20px;">Nailer Actuation 22</p> <p>Maintenance 23</p> <p style="padding-left: 20px;">General Maintenance 23</p> <p style="padding-left: 20px;">Service 23</p> <p style="padding-left: 20px;">Cleaning 23</p> <p style="padding-left: 20px;">Repairs 23</p> <p>Accessories 24</p> <p>Troubleshooting 24</p> <p style="padding-left: 20px;">Jam Clearing 24</p>
--	--

General Power Tool Safety Warnings

⚠️ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

General Power Tool Safety Warnings

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Warnings for Cordless Nailer Tools

- a. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the tool can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- b. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- c. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your workpiece.
- d. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
- e. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- f. **When fastening electrical cables, make sure the cables are not energized. Hold the tacker only by insulated gripping surfaces. Use only fasteners designed for electrical cable installations. Inspect that the fastener has not damaged the insulation of the electrical cables.** A fastener that damages the insulation of electric cables can lead to electric shock and fire hazards.

Additional Safety Warnings

Do not fire fasteners into walls or floors without assuring the area on the opposite side is clear. A fastener could travel through the work surface, causing property damage or injury.

Do not drive fasteners into walls, floors, or other work areas without knowing what may be damaged by the driven fastener. Fasteners driven into live electrical wires, plumbing, gas piping, or other types of obstructions can result in electrocution, explosion, personal injury and/or property damage.

Hold the power tool by identified insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and result in electric shock or electrocution.

Do not tamper with, remove, or cause nailer operating controls to become inoperable. Missing or improperly operating nailer controls can cause unexpected actuation and personal injury.

Never keep a finger on the trigger when not driving fasteners or carrying the tool. Carry the tool only by the handle. Keeping a finger on the trigger when carrying the tool, or when not driving fasteners can result in unintentional triggering and personal injury.

When loading fasteners ensure that the fastener heads align with the nosepiece of the tool. If fasteners are not aligned with the nosepiece, tool may jam or misfire causing property damage or injury.

Use only the fasteners meeting the criteria listed in the “Specification” section of this manual. Fasteners not identified for use with this tool can cause the tool to malfunction and result in the risk of injury and/or tool damage.

Keep hands and feet at least 8 inches (200mm) away from the nosepiece of the tool during use. Fasteners may deflect and cause property damage or personal injury.

Do not drive a fastener on top of another fastener. This could cause the fastener to be deflected or the tool to react in an unexpected manner causing injury.

Do not engage in horseplay. The discharged fasteners are projectiles capable of causing serious injury.

Never actuate the nailer unless it is perpendicular to the workpiece surface and the workpiece surface is free of debris. The fastener may be deflected if the nailer is not in proper contact with the workpiece resulting in property damage or personal injury.

Additional Safety Warnings

Do not drive fasteners into unsuitable materials. Materials that are too hard can cause the fastener to deflect. Brittle materials can crumble and allow the fastener to break through. Materials that are too soft can allow the fastener to break through. These conditions can result in property damage or serious personal injury.

Do not pull the trigger or depress the nose-piece when loading the nailer. Pulling the trigger or depressing the nosepiece may cause misfiring of the tool resulting in personal injury and property damage.

Load only one single shot fastener at a time. Loading multiple fasteners can cause misfiring and damage the nailer.

Do not use the utility hook or its mounting location for tether attachments. The utility hook and its mounting location are not intended to support tethering loads.

Do not use the utility hook if it appears damaged or deformed. A damaged or deformed utility hook may result in unstable hanging and the tool unexpectedly falling, causing property damages and personal injury.

Never wedge the nosepiece between two or more surfaces. Gap between the nosepiece and multiple work surfaces may allow deflection of the fastener and property damage or personal injury.

Never hold back the nosepiece during operation. Holding the nosepiece back can result in unexpected actuation and may cause property damage or serious injury.

Never position your face or body over the nailer top cap during operation. The nailer will recoil when driving a fastener.

⚠️ WARNING **Do not operate the nailer if it does not pass daily inspection and testing.** Operating a nailer that does not pass the daily inspection and testing may result in property damage and personal injury.

⚠️ WARNING **To reduce the risk of injury, always wear safety goggles or glasses with side shields.** The operator and other people in the work area must wear eye protection in accordance with ANSI Z87.1. Eye protection does not fit all operators in the same way. Make sure the eye protection chosen has side shields or provides protection from flying debris both from the front and sides. The employer is responsible for enforcing the use of eye protection by the operator and other people in the work area. When required, wear head protection in accordance with ANSI Z89.1.



⚠️ WARNING **Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Additional Safety Warnings

Disposal

This section is part of Robert Bosch Tool Corporation's commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

TOOL DISPOSAL

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

BATTERY DISPOSAL

⚠ WARNING Do not attempt to disassemble the battery or remove any components projecting from the battery terminals. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

LITHIUM-ION BATTERIES

If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled, or disposed of in an environmentally sound manner.

"The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Robert Bosch Tool Corporation is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.



Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/restrictions in your area or return your batteries to a Bosch/Dremel Service Center for recycling. Robert Bosch Tool Corporation's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources"

Intended Use


This is a hand-held, cordless, sequentially operated fastening tool. It is designed to drive specially manufactured fasteners into poured, precast, and pre-stressed concrete, and grout-filled concrete block. It is also designed to drive specially manufactured fasteners into mild and cold-rolled steel of at least 22 ga. thickness.

The fastening tool is also designed to fasten electrical cables with clips if the appropriate fasteners are used. Use only approved fasteners in combination with their corresponding fastener guide (see the sections headed "Specifications" and "Fastener Selection").

DO NOT USE NAILER FOR FASTENING INTO THESE MATERIALS

- Wood and wood products
- Vertical mortar or grouted joints
- Bricks
- Hollow block or tile
- Glazed tile
- Glass
- Hardened or tool grade steel
- Cast iron
- Welded areas or torch cuts
- Spring steel
- Natural stone

Specifications

Model Number	GNB18V-12
Voltage rating	18 V 
Motor type	DC Brushless
Cycle rate	2 Shots/Second*
Collation angle	0°
Nail length range	0.5 to 1.5 inch (13 mm – 38 mm)
Nail shank diameter	0.11-0.12 inch (2.7mm – 3mm)
Nail Head diameter (Collated Fasteners)	0.25 inch (6.25mm)
Nail Head diameter (Single Shot Fasteners)	0.3 inch (8mm)
Standard Collated Nail Magazine capacity	22 Nails
Operating ambient temperature**	+23...+122°F (-5...+50°C)
Storage Temperature	-4...+122°F (-20...+50°C)

* Using Core18V battery packs 4.0 Ah, 8.0 Ah, 12 Ah

** The nailer will not operate below 23°F (-5°C) or above 50°F (122°C).

Battery Packs / Chargers:

Please refer to the battery/charger list, included with your tool.

Fastener Selection

For best performance, use the following Bosch fasteners for the intended application.

Designation	Length, inch (mm)	Shank Diameter inch (mm)	Head Diameter inch (mm)	Material	Collation	Suitable for	
NB-063	5/8 (16)	0.11 (2.7) Smooth	0.25 (6.25)	Galvanized Carbon Steel	Polyamide, Blue	Concrete	
NB-075	3/4 (19)						
NB-100	1 (25)						
NB-125	1-1/4 (32)						
NB-150	1-1/2 (38)						
NM-050	1/2 (13)	0.12 (3) Stepped			Galvanized Carbon Steel	Polyamide, Black	Steel
NM-063	5/8 (16)						
NM-075	3/4 (19)						
NK-138	1-3/8 (35)	0.11 (2.7) Knurled	Galvanized Carbon Steel	Polyamide, Blue	Concrete		

Certificate for all the fasteners available in ICC-ES ESR-4893 evaluation report.





Single Shot Fasteners: Compatible single shot fasteners are 0.300" (8mm) nominal diameter. The fastener should slide easily into the Single Shot Nosepiece and not fall out.

**Scan QR Code to view full
selection of Bosch fasteners**



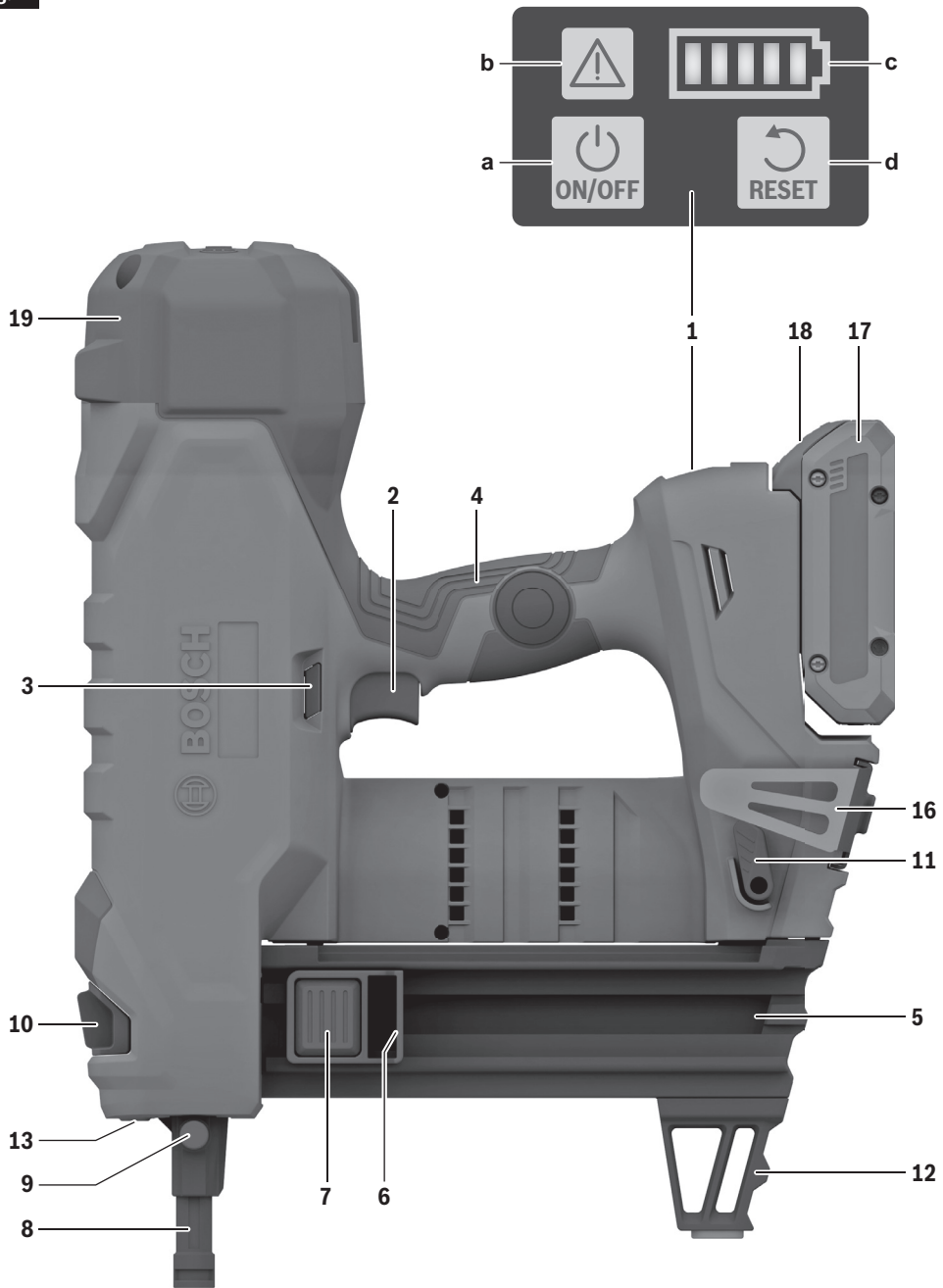
Symbols

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
➔	Arrow (action in the direction of arrow)
==	Type or a characteristic of current
	Alerts user to read manual.
	Alerts user to wear eye protection.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	Designates Li-ion battery recycling program.

Getting to Know Your GNB18V-12 Concrete Nailer

Fig. 1



Getting to Know Your GNB18V-12 Concrete Nailer

Fig. 2



- | | |
|--|---|
| 1 User Interface | 10 Depth Setting Switch |
| a ON/OFF Button | 11 Magazine Release Lever |
| b Status Indicator | 12 Supporting Leg |
| c Battery Charge Indicator | 13 Worklight |
| d Reset Button | 14 Single Shot Magazine |
| 2 Trigger | 15 Single Shot Nosepiece
(marked with white stripe) |
| 3 Trigger Lock | 16 Utility Hook |
| 4 Handle (Insulated Gripping Surface) | 17 Battery Pack |
| 5 Collated Magazine | 18 Battery Pack Release Button |
| 6 Magazine Slider | 19 Top Cap |
| 7 Magazine Slider Button | |
| 8 Collated Nosepiece | |
| 9 Nosepiece Release Button | |

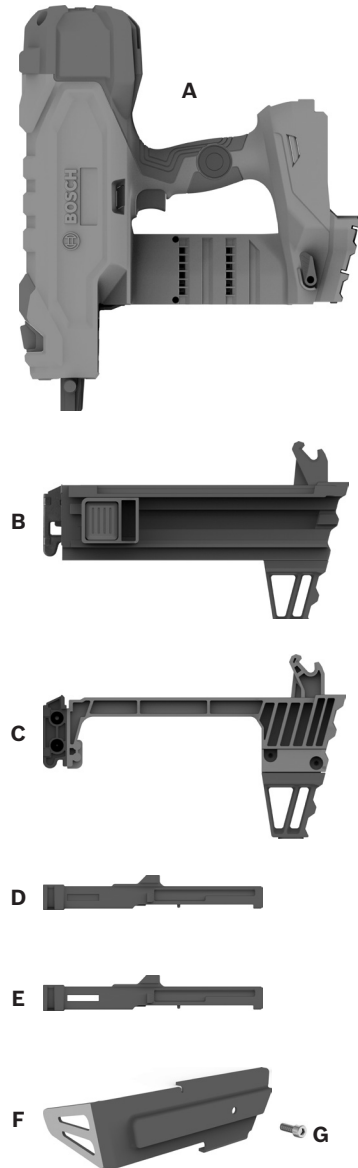
Unpacking and Checking Contents

Unpacking the Nailer

Your nailer is shipped complete in one carton. Separate all parts from the packing materials, and check each one with the illustration and the list of loose parts to make certain all items are accounted for before discarding any packing material.

Loose Parts (Fig. 3)		
Item	Description	Qty.
A	Nailer	1
B	Collated Magazine and Supporting Leg	1
C	Single Shot Magazine and Supporting Leg	1
D	Collated Nosepiece	1
E	Single Shot Nosepiece	1
F	Utility Hook	1
G	Utility Hook Screw	1

Fig. 3



Assembly

⚠ WARNING Disconnect battery pack from tool before assembly, adjustments, troubleshooting or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally, which may result in personal injury.

Removing and Installing the Magazine and Nosepiece

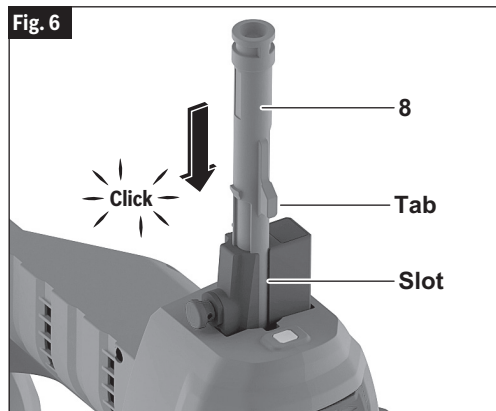
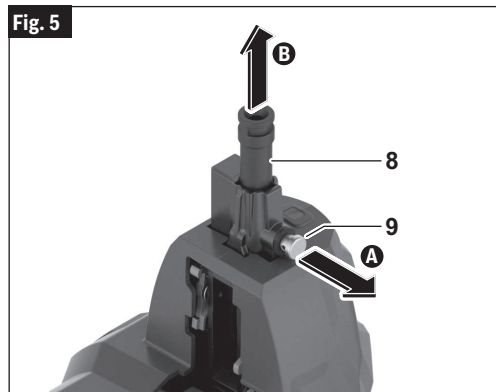
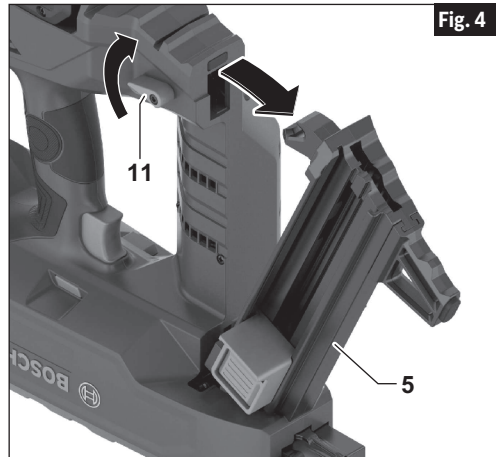
(Fig. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8)

Install the Nosepiece first then assemble the Collated or Single Shot Magazine. If the magazine is assembled first, then it will not be possible to fully insert the Nosepiece.

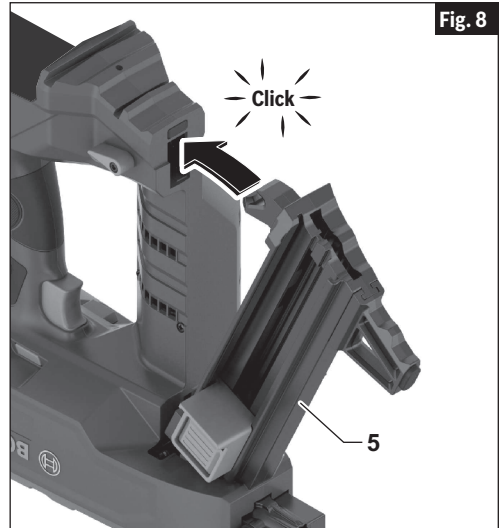
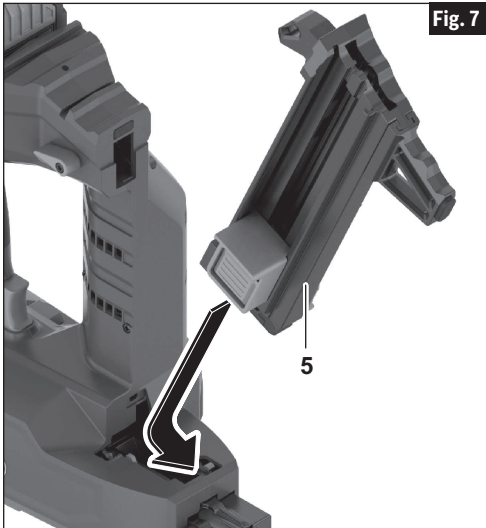
When working with collated fasteners, install the Collated Nosepiece **8** and the Collated Magazine **5**.

When working with single shot fasteners, install the Single Shot Nosepiece **15** and the Single Shot Magazine **14**.

1. Remove the battery pack.
2. Position nailer onto a flat stable surface.
3. Remove the Magazine:
 - a. Rotate the Magazine Release Lever **11** clockwise and pull out the end of the Magazine **5, 14** to remove from the nailer (Fig. 4).
4. Remove the Nosepiece:
 - a. Pull the Nosepiece Release Button **9** and remove the Nosepiece **8, 15** from the nailer (Fig. 5).
5. Insert the Nosepiece:
 - a. Align the tab of the Nosepiece **8, 15** to the slot in the housing and push the Nosepiece into the nailer until the Nosepiece Release Button locks it in place. The Nosepiece is properly installed when you hear a "click" (Fig. 6).



Assembly



6. Install the Magazine:
 - a. Insert the Magazine **5, 14**, as seen in (Fig 7).
 - b. Lock the Magazine **5, 14** by pushing the magazine flush against the nailer (Fig 8). The Magazine is properly installed when you hear a "click".

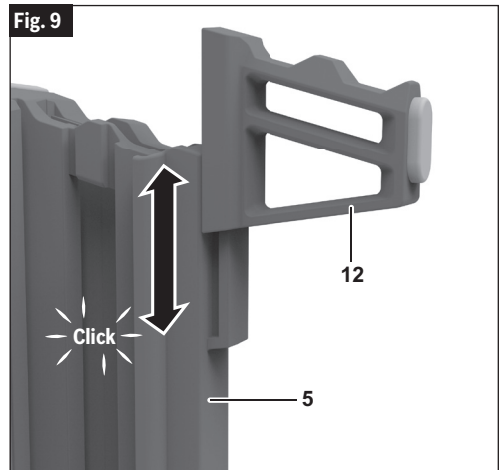
Removing and Attaching the Supporting Leg

(Fig. 2, 9)

The Supporting Leg helps the Nosepiece to be perpendicular to a flat surface.

The Supporting Leg can be removed for work on an uneven surface.

To remove, slide the Supporting Leg **12** off the end of the Magazine **5, 14**. To reattach, slide the Supporting Leg **12** back on the end of Magazine until it clicks in place (Fig. 9).



Assembly

Inserting and Removing the Battery Pack

To Insert the Battery Pack

(Fig. 1, 10)

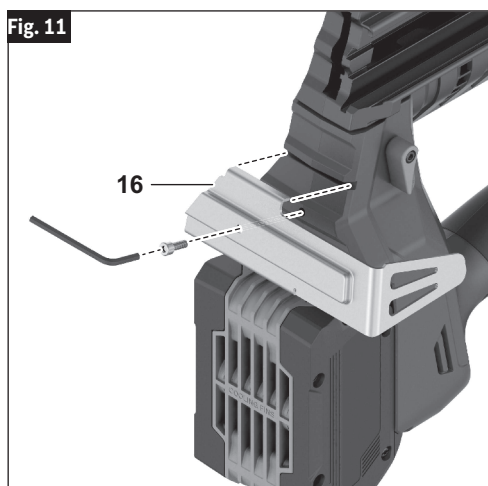
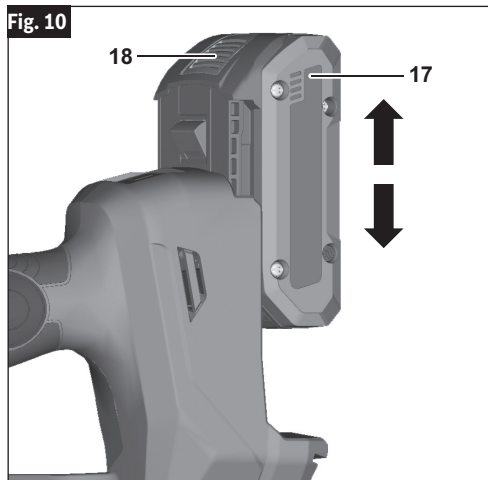
1. Set Trigger Lock **3** to the locked position.
2. Slide charged Battery Pack **17** into the housing until the battery pack locks into position.

Your tool is equipped with a secondary locking latch to prevent the battery pack from completely falling out of the handle, should it become loose due to vibration.

To Remove the Battery Pack

(Fig. 10)

1. Press the Battery Pack Release Button **18** and slide the Battery Pack **17** from the housing.
2. Press the Battery Pack Release Button **18** again and slide the Battery Pack **17** completely out of tool housing.



Utility Hook

(Fig. 11)

⚠ WARNING Do not use the utility hook or its mounting location for tether attachments. The utility hook and its mounting location are not intended to support tethering loads.

⚠ WARNING Do not use the utility hook if it appears damaged or deformed. A damaged or deformed utility hook may result in unstable hanging and the tool unexpectedly falling, causing property damages and personal injury.

Install the Utility Hook **16** using the screw included with this nailer into the bottom of the nailer (Fig. 11).

Operation

⚠️ WARNING Always observe the following safety precautions in addition to the safety instructions on pages 2 through 7. Failure to do so may result in equipment damage, property damage, or personal injury.

⚠️ WARNING Disconnect battery pack from tool before assembly, adjustments, troubleshooting or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally, which may result in personal injury.

⚠️ WARNING Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

This nailer operates only in a fully sequential actuation mode. To fire a fastener, first the Nosepiece must be fully depressed against the workpiece, then the Trigger must be pressed. To fire another fastener the Trigger and Nosepiece must be released and the firing sequence repeated.

Note: The Trigger has to be pressed within 2 seconds after the Nosepiece is fully pressed. If the Trigger is pressed later, the nailer will revert to a SAFE mode and the actuation sequence will have to be repeated.

For optimal performance and reliable service life, operate the nailer within the specified ambient temperature range.

Daily Inspection and Testing

⚠️ WARNING Do not operate the nailer if it does not pass daily inspection and testing. Operating a nailer that does not pass the daily inspection and testing may result in property damage and personal injury.

Perform the following inspections and tests using the Collated Magazine and Collated Nosepiece before use each day, or if the nailer has been dropped, receives a sharp blow, has been jammed, etc..

1. Remove battery pack and all fasteners from the Magazine.
2. Inspect all screws, bolts, nuts, and pins on the nailer. Any loose fasteners must be tightened.
3. Press the Collated Nosepiece against a workpiece. It must move smoothly.
4. With the Collated Nosepiece pressed against the workpiece, pull the Trigger. The nailer must not operate.

5. Insert the battery pack and turn on the nailer.
6. Without pulling the Trigger press the Nosepiece against a workpiece. The nailer must not operate.
7. Pull the Nosepiece away from the work allowing it to reset. Pull the Trigger. The nailer must not operate.
8. Continue to pull and hold the Trigger and push the Nosepiece against a workpiece. The nailer must not operate.
9. If Inspections confirm proper operation, the nailer is ready for use.

Work Surface Suitability and Center Punch Test

⚠️ WARNING Do not drive fasteners into unsuitable materials. Materials that are too hard can cause the fastener to deflect. Brittle materials can crumble and allow the fastener to break through. Materials that are too soft can allow the fastener to break through. These conditions can result in property damage or serious personal injury.

Before fastening into any work surface, check the suitability and thickness of the work surface. To check work surface suitability, apply the center punch test.

Center Punch Test

Using the fastener as a punch, with a hammer, strike a solid blow to the fastener to drive it into the actual material you wish to fasten into, then look for these results:

1. If the point of the fastener is blunted, the material is too hard and is unsuitable.
2. If the material cracks or shatters, it is too brittle and is unsuitable.
3. If the fastener sinks into the material with the hammer blow, the material is too soft and is unsuitable.
4. If the fastener makes a small indentation in the work surface, it is suitable for fastening into.

Operation

Loading Collated Magazine

(Fig. 12, 13)

When loading the collated magazine, check that the Magazine Slider 6 slides smoothly. If the Magazine Slider 6 does not slide smoothly, nails can be driven at irregular angle or the nailer may blank-fire.

Use fastener strips that are unbroken and have fasteners of the same designation.

Loading Instructions:

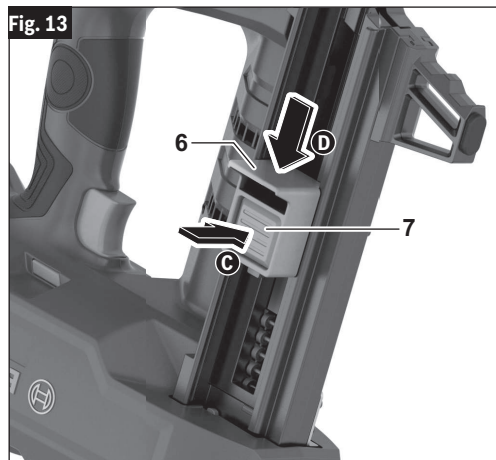
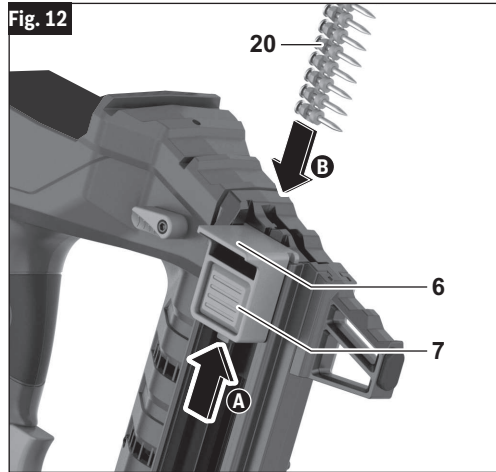
⚠ WARNING Do not pull the trigger or depress the nosepiece when loading the nailer. Pulling the trigger or depressing the tool resulting in personal injury and property damage.

1. Remove the Battery Pack.
2. Ensure that the Collated Magazine 5 is free of debris, such as a build-up of concrete dust.
3. Install the Collated Magazine 5 and the Collated Nosepiece 8 according to instructions in the section “Removing and Installing the Magazine and Nosepiece”.
4. Position nailer onto a flat stable surface and point the Nosepiece 8 away from yourself and bystanders.
5. Pull the Magazine Slider 6 to the end of the magazine until it locks in place **A**.
6. Insert collated nail strip(s) 20 with the heads of the fasteners at the top of the magazine slot, as shown in Fig. 12. Confirm that the nails have slid to the front of the Collated Magazine 5 **B**.

Note: The standard collated magazine can receive a maximum of 2 nail strips. The extended collated magazine can receive a maximum of 4 nail strips.

7. While holding Magazine Slider 6 firmly, press the Magazine Slider Button 7 **C** and carefully slide the Magazine Slider 6 to ensure nail strips are secured **D**.

⚠ WARNING Guide the magazine slider by hand until it reaches its full forward position. Free recoil of the Magazine Slider can result in damage the follower, magazine, or cause personal injury.



Note: For best performance use Bosch branded nails as listed in the “Fastener Selection” section.

Dry Fire Lock Out

The nailer is equipped with a Dry Fire Lock Out. The Dry Fire Lock Out prevents firing when there are 2 fasteners remaining in the collated magazine.

Operation

Loading Single Shot Fasteners

(Fig. 2, 14)

Loading Instruction

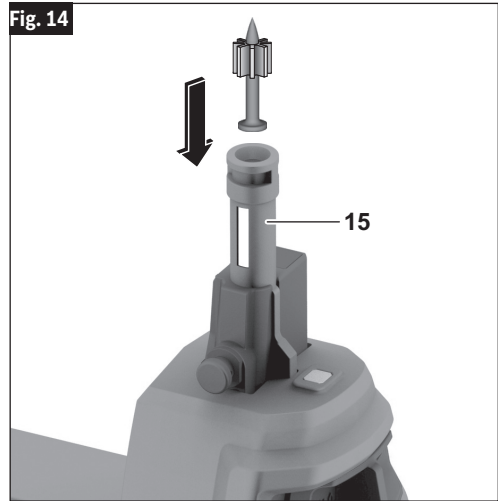
⚠ WARNING Do not pull the trigger or depress the nosepiece when loading the nailer. Pulling the trigger or depressing the nosepiece may cause misfiring of the tool resulting in personal injury and property damage.

⚠ CAUTION Load only one single shot fastener at a time. Loading multiple fasteners can cause misfiring and damage the nailer.

1. Remove the Battery Pack.
2. Ensure that the Single Shot Magazine **14** is free of debris, such as a build-up of concrete dust.
3. Install the Single Shot Nosepiece **15** and the Single Shot Magazine **14** according to instructions in the section “Removing and Installing the Magazine and Nosepiece”.
4. Position nailer onto a flat stable surface and point the Nosepiece **15** away from yourself and bystanders.
5. Select and push a single shot fastener into the Single Shot Nosepiece **15** as shown in Fig 14.

Note: Compatible single shot fasteners are 0.300” (8mm) nominal diameter, as shown in the “Specifications” table. The fastener should slide easily into the Single Shot Nosepiece **15** and not fall out.

Fig. 14



Operation

User Interface

(Fig. 15)

The User Interface **1** provides the following functions:

- a ON/OFF Button
- b Status Indicator
- c Battery Charge Indicator
- d Reset Button

ON/OFF Button

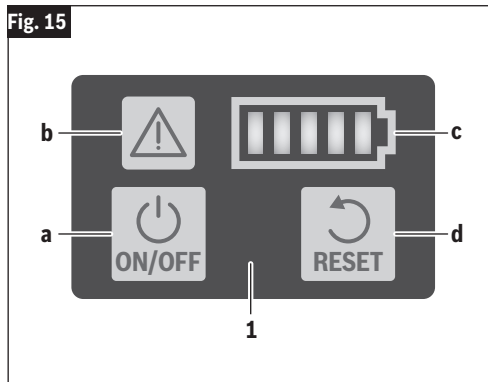
To switch ON the nailer, press the ON/OFF Button **1a** on the User Interface **1** for 1.5 seconds until the Warning Indicator **1b** and Battery Charge Indicator **1c** lights turn on.

To switch OFF the nailer, press the ON/OFF button **1a** again.

The nailer will switch off after 30 minutes of inactivity.

Status Indicator

The Status Indicator **1b** shows the status of the nailer. A green light indicates that the nailer is ready for operation. In case the Status Indicator light color is not green, consult the “Trouble Shooting” section for further information.



Battery Charge Indicator

The Battery Charge Indicator **1c** shows the state of charge of the battery.

LED	Capacity
5 × continuous green light	80–100 %
4 × continuous green light	60–80 %
3 × continuous green light	40–60 %
2 × continuous green light	20–40 %
1 × continuous green light	5–20 %
1 × flashing green light	0–5 %

Reset Button

The Reset Button **1d** is used to reset the nailer to a normal state after an abnormal condition is corrected. To reset the nailer, press the reset button for 3 seconds.

Consult the “Trouble Shooting” section for further information on resetting of the nailer.

Operation

Trigger Lock

(Fig. 16, 17)

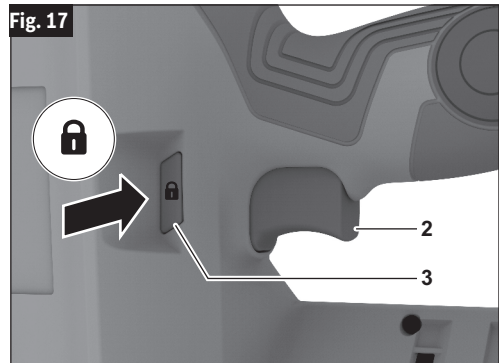
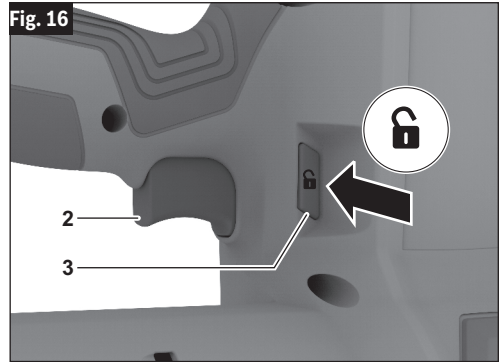
The Trigger Lock **3** is designed to prevent unintended trigger activation.

To Unlock the Trigger:

Fully press the Trigger Lock **3** on the unlock symbol side to unlock the Trigger **2** (Fig. 16).

To Lock the Trigger:

Release the Trigger **2**, and fully press the Trigger Lock **3** on the lock symbol side to lock the Trigger **2** (Fig. 17).



Built-in Work Light

(Fig. 1)

Your nailer is equipped with an LED Work Light **13** for better visibility when using the nailer.

The LED will stay on for 10 seconds after the Trigger **2** is pressed.

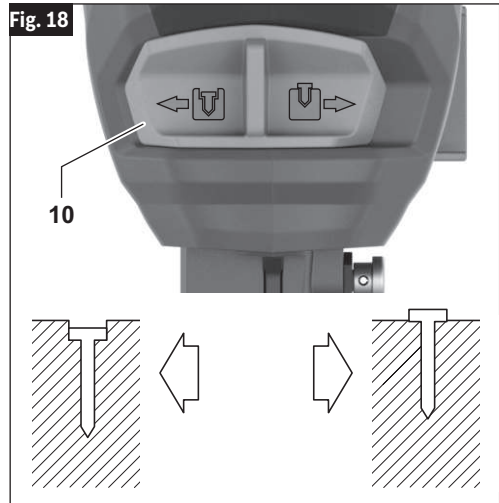
Depth of Drive Adjustment

(Fig. 18)

The depth to which fasteners are driven into the work piece can be adjusted using the Depth Setting Switch **10** on the front of the nailer.

Slide the Depth Setting Switch **10** to the left to increase the drive depth, as seen in (Fig. 18).

Slide the Depth Setting Switch **10** to the right to reduce drive depth, as seen in (Fig. 18).



Operation

Nailer Actuation

⚠ WARNING Nosepiece must be in full contact with the work surface. Gap between the nosepiece and the work surface may result in deflection of the fastener and property damage or personal injury.

⚠ WARNING Never wedge the nosepiece between two or more surfaces. Gap between the nosepiece and multiple work surfaces may allow deflection of the fastener and property damage or personal injury.

⚠ WARNING Never hold back the nosepiece during operation. Holding the nosepiece back can result in unexpected actuation and may cause property damage or serious injury.

⚠ WARNING Never position your face or body over the nailer top cap during operation. Sudden recoil can result in impact to the body and injury.

This nailer operates only in a fully sequential mode, steps 5–7 must be repeated sequentially for intended operation of the nailer.

(Fig. 19, 20)

Assemble the needed Nosepiece and Magazine as described in the “Removing and Installing the Magazine and Nosepiece” section.

1. Insert the Battery Pack.
2. Press and hold the ON/OFF Button to activate the nailer.
3. Press the Trigger Lock 3 to unlock the Trigger 2 (Fig. 19).
4. Firmly grip of the nailer’s handle and hold the nailer perpendicular (90° angle) to the work surface (Fig. 20), and use your free hand to hold the top cap for added stability.
5. Press the Nosepiece 8, 15 A fully against the work surface. If the Nosepiece is not fully pressed into the nailer, the nailer will not fire.
6. Press the Trigger 2 B to drive the fastener into the worksurface. The trigger has to be pressed within 2 seconds after the Nosepiece is fully pressed. If the trigger is pressed later, the nailer will revert to a SAFE mode and the actuation sequence will have to be repeated.

Fig. 19

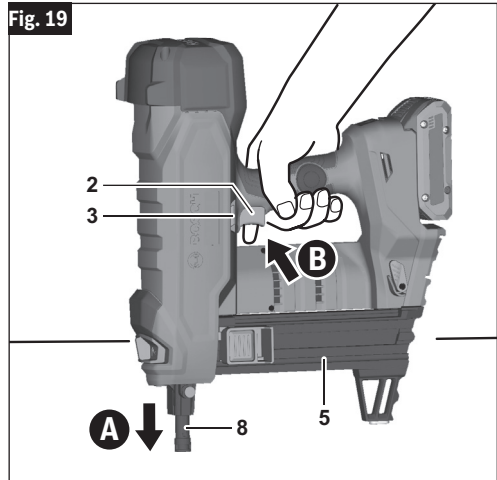
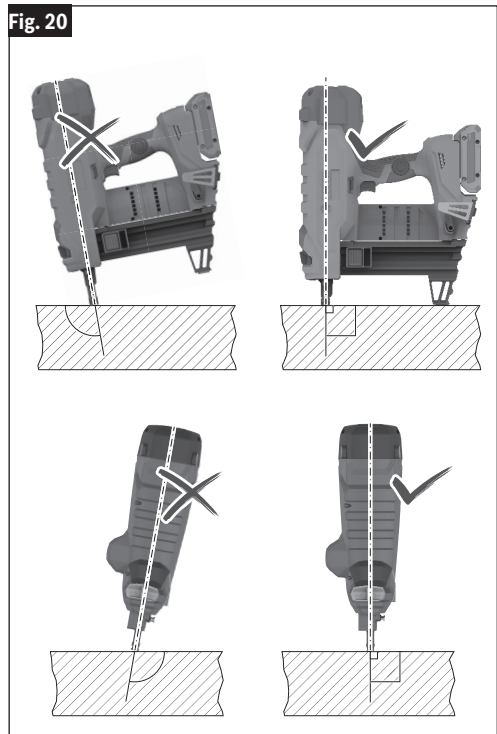


Fig. 20



Operation

The nailer will recoil after the fastener is driven into the work surface. Use sufficient grip to maintain control and alignment of the nailer with the work surface during firing and recoil.

7. Release the Trigger **2** and pull the nailer away from the work surface.

To fire another fastener the Trigger and Nosepiece must be released and the firing sequence, steps 5 -7, repeated.

Note: The nailer will switch off after 30 minutes of inactivity.

Maintenance

⚠ WARNING To avoid accidents, always disconnect the Battery Pack from the tool before cleaning or performing any maintenance.

⚠ WARNING Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.

General Maintenance

Keep your nailer, battery pack and charger in good working order by adopting a regular maintenance program. Inspect your nailer for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the nailer operation.

This nailer does not contain user-serviceable parts. The gas reservoir should be recharged only by an authorized service provider.

It is recommended after 6 months to a year, depending on use, to return the nailer, battery pack and charger to a BOSCH service facility for inspection.

If the nailer does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the nailer still does not work properly, return the nailer, charger and battery pack, to a BOSCH service facility for repairs.

Service

⚠ WARNING NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. Maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service location.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents and fastener magazines. Keep nailer clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean housing, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Remove collation plastic and clean accumulated dust from the magazine to allow the fasteners to feed smoothly.

Repairs

For repairs, return the nailer, battery pack and charger to the nearest Bosch service center, or Authorized Bosch Service location.

Accessories

⚠ WARNING Do not use attachments/accessories other than those specified by Bosch. Use of attachments/accessories not specified for use with the tool described in this manual may result in damage to tool, property damage, and or personal injury.

Item	Catalog Number
Extended Magazine	GNB44M

Troubleshooting

⚠ WARNING Disconnect battery pack from tool before assembly, adjustments, troubleshooting or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally, which may result in personal injury.

Jam Clearing

Follow the Jam clearing procedure when the error state shows the following indicator (RED) (ORANGE), or the tool no longer fires correctly.

1. After the tool indicates that there is a jam, remove the battery from the nailer.
2. Remove the magazine, all fasteners, as well as the Nosepiece.
Note: Jams can be cleared from the Nosepiece without the need to handle the driver blade.
3. Check the magazine; inspect and clear the magazine of jams, this can include:
 - a. Residual collation material build-up.
 - b. Foreign matter preventing normal operation.
4. Check the Nosepiece.

Using a thin rod (approx 1/4" or 6mm) push out any nails, nail fragments, collation material, or foreign material inhibiting normal operation.

5. Reassemble the tool with the nosepiece and corresponding magazine **without** fasteners, then insert the battery pack and turn ON the nailer.

6. On HMI press the Reset Button for 3 sec to enter the reset mode.

To retract the driver blade back to its correct position and allow the motor to operate:

If using the Collated Magazine, pull the follower back before pressing the Nosepiece against a wood block or similar and pull the trigger.

If using Single Shot Magazine, press the Nosepiece against a wood block or similar and pull the trigger.

7. If other abnormal conditions are encountered during the mechanical reset of the driver blade, then the status indicator will display the appropriate status light color.
8. After successfully resetting the nailer to normal status, follow the "Daily Inspection and Testing" to ensure normal operation of the nailer.

Troubleshooting

Status Light Color	Status	Condition	User Action
GREEN	NORMAL	Nailer is energized and operating conditions are normal	Nailer is ready for use
RED	Jam condition detected	The driver blade cannot return to correct position	<ol style="list-style-type: none"> 1) Follow the "Jam clearing" sequence to remove the obstruction in the Nosepiece or Magazine. 2) In the RESET mode, if other abnormal conditions are encountered, the status indicator will display the appropriate status light color.
YELLOW	Motor and Electronics Overheat protection	Motor or electronics temperature is above 50°F (122°C).	Allow the nailer to cool. When the motor and electronics cool sufficiently, the nailer will self reset and resume normal operation.
DARK BLUE	Nailer Low Temperature Protection	Nailer temperature is lower than 23°F (-5°C).	Place nailer in warm space. When the motor and electronics warm sufficiently, the nailer will self reset and resume normal operation.
ORANGE	Motor Blocked - Motor cannot return driver blade to correct position	Drive mechanism is obstructed, preventing normal reset operation.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Follow the "Jam clearing" sequence to remove the obstruction in the Nosepiece or Magazine. 2) In the RESET mode, if other abnormal conditions are encountered, the status indicator will display the appropriate status light color.
LIGHT BLUE	Motor Overcurrent Protection	Motor is drawing excessive current - Nailer will stop operation.	<ol style="list-style-type: none"> 1) If nailer is being fired for extended periods without sufficient cooling, allow the nailer to cool. 2) Examine nailer for obstruction or excessive contamination. 3) Error will clear if battery is removed or nailer is turned OFF. 4) If error persists, nailer needs to be returned for repair at a Bosch service center.
WHITE	Electronics Fault - Nailer in SAFE mode	Electronics fault detected preventing operation.	This condition is Non-resettable and non-repairable by user. Nailer needs to be returned for repair at a Bosch service center.
MAGENTA	Service Recommended	Service-indicator illuminates MAGENTA for 3 seconds, then shows normal green.	Return to Bosch service center for service.

Troubleshooting

Trouble	Cause	Action
Nailer does not operate, No actuation occurs	No battery inserted, battery discharged	Insert charged battery
	Battery and tool temperature too low	Allow battery and tool to warm up sufficiently to operating ambient temperature
	Nailer not switched on	Press ON/OFF button for 1.5 seconds
	Sequential operation has not been conducted correctly	See "Nailer Actuation" section
	Trigger Lock in locked position	Press Trigger Lock to unlock position
	Dry Fire Lock Out activated, only two nails left in collated magazine	Insert nails into collated magazine
Fastener jammed in Nosepiece or Nosepiece remains in pressed position	Debris, dirt, or jammed nail, in Nosepiece	See "Jam Clearing" section
Underdriven fasteners	Not enough setting energy	Adjust Depth Setting Switch to increase drive depth
	Fastener is too long	Select shorter nail per "Fastener Selection" table.
	Work surface too hard	Use different fastening method
Overdriven fasteners	Too much setting energy	Adjust Depth Setting Switch to decrease drive depth
	Fastener is too short	Select longer nail per "Fastener Selection" table
	Work surface too soft	Use different fastening method
Fasteners bend or break	Fastener is too long	Select shorter nail per "Fastener Selection" table
	Work surface too hard	Use different fastening method
	Nailer not perpendicular to work surface	See "Nailer Actuation" section
Fasteners do not hold in steel	Steel work piece too thin	Use different fastening method
Fastener failure rate is too high	Work surface too hard	Use different fastening method
	Driver blade is worn	Take the nailer to an authorized service center
Fasteners do not slide into magazine	Dust or debris in magazine	See "Jam Clearing" section

Symboles relatifs à la sécurité





Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.	
	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Table of Contents

Symboles relatifs à la sécurité	27	Consignes de fonctionnement	42
Avertissements généraux concernant la sécurité des outils lectroportatifs	28	Inspections et tests quotidiens	42
Safety Warnings for Cordless Nailer Tools	30	Caractère approprié de la surface de travail et test du poinçon central.	42
Avertissements de sécurité pour les outils de clouage sans fil	30	Chargement du chargeur assemblé	43
Avertissements supplémentaires concernant la sécurité	30	Verrouillage de la fonction de tir à sec	43
Mise au rebut	32	Chargement des éléments de fixation enfonçables d'un seul coup	44
Utilisation prévue	32	Interface utilisateur	45
Spécifications	33	Loquet de verrouillage de la gâchette	46
Sélection des éléments de fixation	34	Lampe de travail	46
Symboles	35	Commutateur de réglage de la profondeur	46
Familiarisez-vous avec votre cloueur électrique pour le béton GNB18V-12	36	Actionnement du cloueur électrique	47
Déballage et inspection du contenu	38	Entretien	48
Déballage du cloueur électrique	38	Maintenance générale	48
Assemblage	39	Service	48
Retrait et installation du chargeur et de l'embout avant	39	Nettoyage	48
Retrait et fixation du pied de support	40	Réparation	48
Insertion et retrait du bloc-piles	41	Accessoires	49
Crochet de suspension	41	Dépannage	49
		Déblocage d'obstructions	49

Avertissements généraux concernant la sécurité des outils lectroportatifs

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Dans les avertissements, le terme « outil électroportatif » se rapporte à votre outil branché sur le secteur (avec fil) ou à votre outil alimenté par piles (sans fil).

1. Sécurité du lieu de travail

- Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les risques d'accident sont plus élevés quand on travaille dans un endroit encombré ou sombre.
- N'utilisez pas d'outils électroportatifs dans des atmosphères explosives, comme par exemple en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et les visiteurs quand vous vous servez d'un outil électroportatif.** Vous risquez une perte de contrôle si on vous distrait.

2. Sécurité électrique

- Les fiches des outils électroportatifs doivent correspondre à la prise.** Il ne faut absolument jamais modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise avec des outils électroportatifs munis d'une fiche de terre. Le risque de choc électrique est moindre si on utilise une fiche non modifiée sur une prise qui lui correspond.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre tels que tuyaux, radiateurs, gazinières ou réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans un outil électroportatif, le risque de choc électrique augmente.
- Ne maltraitez pas le cordon.** Ne vous en servez jamais pour transporter l'outil électroportatif, pour le tirer ou pour le débrancher. Éloignez le cordon de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles. Les cordons abîmés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.
- Si vous utilisez un outil électroportatif à l'extérieur, employez une rallonge conçue pour l'extérieur.** Ces rallonges sont faites pour l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.
- S'il est absolument nécessaire d'utiliser l'outil électroportatif dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI).** L'utilisation d'un disjoncteur GFCI réduit les risques de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- Restez concentré, faites attention à ce que vous faites, et servez-vous de votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électroportatif.** N'employez pas d'outils électroportatifs quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Quand on utilise des outils électroportatifs, il suffit d'un moment d'inattention pour causer des blessures corporelles graves.
- Utilisez des équipements de sécurité personnelle.** Portez toujours une protection oculaire. Le port d'équipements de sécurité tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protecteurs d'oreilles dans des conditions appropriées réduira le risque de blessure corporelle.
- Évitez les démarrages intempestifs.** Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position arrêt (Off) avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou un bloc-piles, de le ramasser ou de le transporter. Le transport d'un outil électroportatif avec le doigt sur la gâchette ou le branchement de cet outil quand l'interrupteur est en position de marche (ON) est une invite aux accidents.
- Enlevez toutes les clés de réglage avant de mettre l'outil électroportatif en marche.** Si on laisse une clé sur une pièce tournante de l'outil électroportatif, il y a un risque de blessure corporelle.
- Ne vous penchez pas.** Conservez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Ceci vous permettra de mieux maîtriser l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- Habillez-vous de manière appropriée.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Attachez les cheveux longs. N'approchez pas les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
- Si l'outil est muni de dispositifs permettant le raccordement d'un système d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les dangers associés à l'accumulation de poussière.

Avertissements généraux concernant la sécurité des outils lectroportatifs

- h. **Ne laissez pas la familiarité résultant de l'utilisation fréquente des outils vous inciter à devenir complaisant(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente pourrait causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4. Utilisation et entretien des outils électroportatifs

- a. **Ne forcez pas sur l'outil électroportatif.** Utilisez l'outil électroportatif qui convient à la tâche à effectuer. L'outil qui convient à la tâche fait un meilleur travail et est plus sûr à la vitesse pour lequel il a été conçu.
- b. **Ne vous servez pas de l'outil électroportatif si son interrupteur ne parvient pas à le mettre en marche ou à l'arrêter.** Tout outil électroportatif qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique (s'il est amovible) avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage intempestif de l'outil électroportatif.
- d. **Rangez les outils électroportatifs dont vous ne servez pas hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électroportatif ou qui ignorent ces consignes de s'en servir.** Les outils électroportatifs sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e. **Entretenez de façon appropriée les outils électriques et les accessoires.** Assurez-vous que les pièces en mouvement sont bien alignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou qu'il n'existe aucune situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est abîmé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils coupants affûtés et propres. Les outils coupants entretenus correctement et dotés de bords tranchants affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à maîtriser.**
- g. **Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires et les embouts d'outil, etc.** conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à réaliser. L'emploi d'outils électroportatifs pour des tâches différentes de celles pour lesquelles ils ont été prévus peut résulter en une situation dangereuse.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de**

graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5. Utilisation et entretien des outils à piles

- a. **Rechargez les piles uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre bloc-piles.
- b. **Utilisez des outils électroportatifs uniquement avec les bloc-piles spécifiquement désignés pour eux.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à distances d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tout autre objet métallique pouvant faire une connexion entre une borne et une autre.** Court-circuiter les bornes des piles peut causer des brûlures ou un incendie.
- d. **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile ; dans un tel cas, évitez tout contact avec ce liquide.** Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Du liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.
- e. **N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou a été modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie ou une explosion, ou entraîner des blessures.
- f. **N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 265° F (130° C) pourrait causer une explosion.
- g. **Suivez toutes les instructions relatives à la charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge dans des conditions appropriées ou à des températures en dehors de la plage spécifiée pourrait endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6. Entretien

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif par un agent de service qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électroportatif est préservée.
- b. **Ne tentez jamais de réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles ne doit être effectuée que par le fabricant ou un prestataire de services agréé.

Avertissements de sécurité pour les outils de clouage sans fil

- a. **Il faut toujours supposer que l'outil contient des éléments de fixation.** Une manipulation imprudente de l'outil peut entraîner une mise à feu inattendue des éléments de fixation et causer des blessures corporelles.
- b. **Ne dirigez pas l'outil vers vous-même ou vers une autre personne se trouvant à proximité.** Un déclenchement inattendu entraînera l'éjection de l'élément de fixation et causera des blessures.
- c. **N'actionnez pas l'outil si celui-ci n'est pas fermement placé contre la pièce à usiner.** Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à usiner, l'élément de fixation peut être dévié de celle-ci.
- d. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation lorsque l'élément de fixation est coincé dans l'outil.** En retirant un élément de fixation coincé, le cloueur électrique peut être activé accidentellement s'il est branché.
- e. **Faites preuve de prudence lorsque vous retirez un élément de fixation coincé.** Le mécanisme peut être soumis à une compression, et l'élément de fixation peut être éjecté avec force quand on essaie de résoudre un problème de coincement.
- f. **Lorsque vous attachez des câbles électriques, assurez-vous que les câbles ne sont pas sous tension. Tenez l'agrafeuse uniquement par ses surfaces de préhension isolées. Utilisez uniquement des éléments de fixation conçus pour les installations de câbles électriques. Vérifiez que l'élément de fixation n'a pas endommagé l'isolation des câbles électriques.** Un élément de fixation qui endommage l'isolation des câbles électriques peut entraîner des risques de choc électrique et d'incendie.

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

N'enfoncez pas d'éléments de fixation dans les murs ou les sols sans vous assurer à l'avance que la zone du côté opposé est dégagée. Un élément de fixation pourrait traverser la surface de travail et causer des dommages matériels ou des blessures.

N'enfoncez pas d'éléments de fixation dans les murs, les sols ou d'autres zones de travail sans savoir ce qui pourrait être endommagé par l'enfoncement de l'élément de fixation. Les éléments de fixation enfoncés dans des fils électriques sous tension, la plomberie, la tuyauterie de gaz ou d'autres types d'obstructions peuvent entraîner une électrocution, une explosion, des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension identifiées isolées lorsque vous effectuez une opération dans le cadre de laquelle l'élément de fixation risque d'entrer en contact avec un fil caché. L'entrée en contact d'un élément de fixation avec un fil sous tension pourrait rendre conductrices des parties en métal exposées de l'outil électrique et causer un choc électrique à l'opérateur.

Il ne faut pas altérer, retirer ou rendre inopérantes les commandes de fonctionnement du cloueur électrique. L'absence ou le mauvais fonctionnement de commandes du cloueur électrique peut entraîner un déclenchement inattendu et des blessures corporelles.

Ne gardez jamais un doigt sur la gâchette lorsque vous n'enfoncez pas d'éléments de fixation ou lorsque vous ne transportez pas l'outil. Transportez l'outil uniquement par la poignée. Le fait de garder un doigt sur la gâchette lorsque vous transportez l'outil ou lorsque vous n'enfoncez pas d'éléments de fixation peut entraîner un déclenchement involontaire et causer des blessures corporelles.

Lors du chargement des éléments de fixation, veillez à ce que les têtes des éléments de fixation soient alignées sur l'embout avant de l'outil. Si les éléments de fixation ne sont pas alignés sur l'embout avant de l'outil, celui-ci peut se bloquer ou mal fonctionner, et causer des dommages matériels ou des blessures.

N'utilisez que les éléments de fixation répondant aux critères énumérés dans la section « Spécifications » de ce mode d'emploi. Les éléments de fixation non identifiés pour être utilisés avec cet outil peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'outil et causer un risque de blessure et/ou d'endommagement de l'outil.

Gardez les mains et les pieds à une distance d'au moins 200 mm / 8 po de l'embout avant de l'outil pendant son utilisation. Des éléments de fixation pourraient être infléchis et causer des dommages matériels ou même des blessures.

N'enfoncez pas un élément de fixation dans un autre élément de fixation. Cela pourrait faire dévier l'élément de fixation ou faire réagir l'outil de manière inattendue et provoquer des blessures.

Ne vous livrez pas à des chahuts. Quand ils sont éjectés, les éléments de fixation peuvent être des projectiles capables de causer des blessures graves.

N'actionnez jamais le cloueur électrique à moins qu'il ne soit perpendiculaire à la surface de la pièce à usiner et que la surface de la pièce soit exempte de débris. L'élément de fixation peut être dévié si le cloueur électrique n'est pas en contact correct avec la pièce à usiner, ce qui peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

N'enfoncez pas les éléments de fixation dans des matériaux inadaptés. Les matériaux trop durs peuvent faire dévier l'élément de fixation. Les matériaux fragiles peuvent s'effriter et permettre à l'élément de fixation de passer au travers. Les matériaux trop souples peuvent permettre à l'élément de fixation de passer au travers. Ces conditions peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles graves.

Ne tirez pas sur la gâchette et n'appuyez pas sur l'embout avant du cloueur électrique lorsque vous le chargez. Le fait d'appuyer sur la gâchette ou d'enfoncer l'embout avant de l'outil peut provoquer des ratés et entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.

Ne chargez qu'un seul élément de fixation à la fois. Le chargement de plusieurs éléments de fixation peut provoquer des ratés et endommager le cloueur électrique.

N'utilisez pas le crochet de suspension ou son emplacement de montage pour attacher des câbles. Le crochet de suspension et son emplacement de montage ne sont pas destinés à supporter des charges de fixation.

N'utilisez pas le crochet de suspension de la scie s'il semble endommagé ou déformé. Un crochet de suspension endommagé ou déformé peut entraîner une suspension instable et la chute inattendue de l'outil, ce qui peut causer des dommages matériels et des blessures corporelles.

Ne calez jamais l'embout avant de l'outil entre deux ou plusieurs surfaces. L'espace compris entre l'embout avant de l'outil et plusieurs surfaces de travail peut permettre la déviation de l'élément de fixation et causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Ne retenez jamais l'embout avant de l'outil pendant l'opération. Le fait de retenir l'embout avant de l'outil peut entraîner un déclenchement inattendu et causer des dommages matériels ou des blessures graves.

Ne placez jamais votre visage ou votre corps au-dessus du capuchon supérieur du cloueur électrique pendant le fonctionnement. Le cloueur électrique reculera lors de l'enfoncement d'un élément de fixation.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le cloueur électrique s'il ne passe pas avec succès les inspections et les tests quotidiens. L'utilisation d'un cloueur électrique qui n'a pas passé avec succès les inspections et les tests quotidiens peut entraîner des dommages matériels et des lésions corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux. L'opérateur et les autres personnes dans la zone de travail doivent porter des lunettes de protection conformément à la norme ANSI Z87.1. La protection oculaire ne convient pas à tous les opérateurs de la même manière. Assurez-vous que la protection oculaire choisie a des écrans latéraux ou offre une protection contre les débris volants à la fois de l'avant et des côtés. L'employeur est responsable de faire respecter l'utilisation de la protection oculaire par l'opérateur et les autres personnes dans la zone de travail. Au besoin, portez une protection de la tête conformément à la norme ANSI Z89.1.



⚠ AVERTISSEMENT Des travaux de ponçage, de sciage, de meulage et de perçage réalisés avec un outil électrique et d'autres travaux de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- le plomb provenant de peinture au plomb,
- des cristaux de silice provenant des briques et du ciment, ainsi que d'autres produits de maçonnerie, et
- de l'arsenic et du chrome provenant de bois de construction traité par des produits chimiques.

Le niveau de risque causé par de telles expositions varie en fonction de la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il est utile de travailler dans un lieu bien ventilé et de porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Avertissements supplémentaires concernant la sécurité

Mise au rebut

Cette section fait partie de l'engagement de Robert Bosch Tool Corporation à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.

MISE AU REBUT DE OUTIL

Ne jetez pas les outils électriques et les piles/batteries rechargeables avec les ordures ménagères !

MISE AU REBUT DES PILES

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de désassembler le bloc piles ou d'enlever tout composant faisant saillie des bornes de piles, ce qui peut provoquer un incendie ou des blessures. Avant la mise au rebut, protégez les bornes exposées à l'aide d'un ruban isolant épais pour prévenir le court-circuitage.

PILES LITHIUM-ION

Si le produit est équipé d'une pile lithium-ion, la pile doit être ramassée, recyclée ou mise au rebut d'une manière qui ne soit pas nocive pour l'environnement.

“Le sceau RBRC de recyclage des piles, homologué par l'EPA (Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis), qui se trouve sur les piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Robert Bosch Tool Corporation participe volontairement à un programme industriel de ramassage et de recyclage de ces piles au terme de leur vie utile, pourvu qu'elles soient mises hors service aux États-Unis ou au Canada. Le programme du RBRC offre une alternative pratique à la mise des piles au Li-ion usées au rebut ou au ramassage d'ordures municipal, ce qui pourrait être interdit dans votre région.



Veillez appeler le 1-800-8-BATTERY pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage des piles au Li-ion et sur les restrictions ou interdictions de mise au rebut qui s'appliquent à votre région ou renvoyez vos piles à un Centre de Service Skil/Bosch/Dremel pour recyclage. La participation de Robert Bosch Tool Corporation à ce programme s'insère dans le contexte de notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.”

Utilisation prévue

Il s'agit d'un outil de fixation à main, sans fil, à fonctionnement séquentiel. Il est conçu pour enfoncer des éléments de fixation spécialement fabriqués dans le béton coulé, préfabriqué et précontraint, ainsi que dans les blocs de béton remplis de coulis. Il est également conçu pour enfoncer des éléments de fixation spécialement fabriqués dans l'acier doux et l'acier laminé à froid d'une épaisseur minimale de 22 ga.

L'outil de fixation est également conçu pour attacher des câbles électriques à l'aide de pinces si les éléments de fixation appropriés sont utilisés. Utilisez uniquement des éléments de fixation approuvés conjointement avec leur guide de fixation correspondant (voir les sections intitulées « Spécifications » et « Sélection des éléments de fixations »).

N'UTILISEZ PAS DE CLOUEUR ÉLECTRIQUE POUR ENFONCER DES ÉLÉMENTS DE FIXATION DANS CES MATÉRIAUX :

- Bois et produits du bois
- Joints verticaux en mortier ou en coulis
- Briques
- Tuiles ou blocs creux
- Tuiles en verre
- Verre
- Acier trempé ou acier à outils
- Fonte
- Zones soudées ou coupures au chalumeau
- Acier à ressort
- Pierre naturelle

Spécifications

Numéro de modèle	GNB18V-12
Tension nominale	18 V \equiv
Type de moteur	c.c. sans balais
Capacité de cycles	2 tirs/seconde*
Angle de collationnement	0°
Plage de longueurs des clous	0.5 to 1.5 inch (13 mm – 38 mm)
Diamètre de la tige des clous	0.11-0.12 inch (2.7mm – 3mm)
Diamètre de la tête des clous (éléments de fixation assemblés)	0.25 inch (6.25mm)
Diamètre de la tête des clous (éléments de fixation enfoncés d'un seul coup)	0.3 inch (8mm)
Capacité du chargeur de clous assemblés standard	22 clous
Température ambiante de fonctionnement**	+23...+122°F (-5...+50°C)
Température de stockage	-4...+122°F (-20...+50°C)

* Utilisation de blocs-piles Core18V de 4,0 Ah, 8,0 Ah, 12 Ah

** La cloueuse ne fonctionnera pas en dessous de 23 °F (-5 °C) ou au-dessus de 50 °F (122 °C).

Blocs-piles / chargeurs

Veillez consulter la liste des chargeurs/piles accompagnant l'outil.

Sélection des éléments de fixation

Pour une performance optimale, utilisez les éléments de fixations Bosch suivants pour l'application prévue.

Désignation	Longueur, mm / po	Diamètre de la tige, mm / po	Diamètre de la tête, mm / po	Matériau	Collationné	Convient pour
NB-063	5/8 (16)	0.11 (2.7) Lisse	0.25 (6.25)	Galvanisé Acier au carbone	Polyamide, Bleu	Béton
NB-075	3/4 (19)					
NB-100	1 (25)					
NB-125	1-1/4 (32)					
NB-150	1-1/2 (38)					
NM-050	1/2 (13)	0.12 (3) En escalier			Polyamide, Noir	Acier
NM-063	5/8 (16)					
NM-075	3/4 (19)					
NK-138	1-3/8 (35)	0.11 (2.7) Moleté			Polyamide, Bleu	Béton

Certificat pour tous les éléments de fixation disponibles dans le rapport d'évaluation ICC-ES ESR-4893.





Éléments de fixation enfoncés d'un seul coup : Les éléments de fixation enfoncés d'un seul coup compatibles ont un diamètre nominal de 8 mm / 0,300 po. L'élément de fixation doit glisser facilement dans l'embout enfonçable d'un seul coup et ne pas tomber.

Balayez le code QR pour voir la sélection complète des éléments de fixation Bosch.



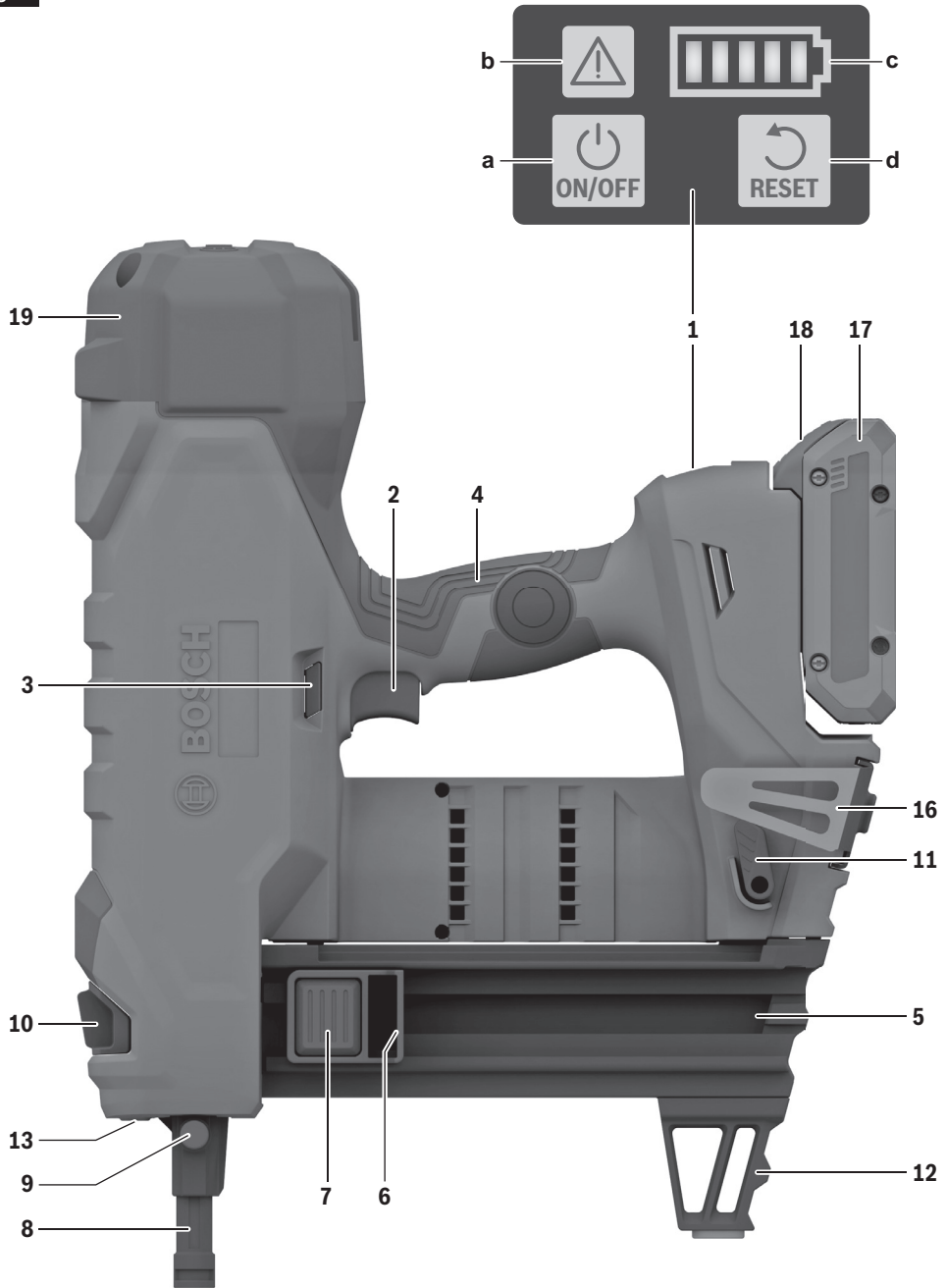
Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Désignation / Explication
V	Volts (voltage)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Seconds (temps)
0	Position d'arrêt (vitesse zéro, couple zéro ...)
➔	Flèche (action dans la direction de la flèche)
≡	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	Alerte l'utilisateur pour lire le mode d'emploi.
	Alerte l'utilisateur pour porter des lunettes de sécurité.
	Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation selon les normes des États-Unis et du Canada.
	Désigne le programme de recyclage des piles Li-ion.

Familiarisez-vous avec votre cloueur électrique pour le béton GNB18V-12

Fig. 1



Familiarisez-vous avec votre cloueur électrique pour le béton GNB18V-12

Fig. 2



- | | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Interface utilisateur | 10 | Commutateur de réglage de la profondeur |
| a | Bouton de mise sous tension/hors tension | 11 | Levier de relâchement du chargeur |
| b | Indicateur d'état de fonctionnement | 12 | Pied de support |
| c | Indicateur d'état de charge des piles | 13 | Lampe de travail |
| d | Bouton de réinitialisation | 14 | Chargeur enfonçable d'un seul coup |
| 2 | Gâchette | 15 | Embout avant enfonçable d'un seul coup (identifié par une bande blanche) |
| 3 | Loquet de verrouillage de la gâchette | 16 | Crochet de suspension |
| 4 | Poignée (surface de préhension isolée) | 17 | Bloc-piles |
| 5 | Chargeur assemblé | 18 | Bouton d'éjection du bloc-piles |
| 6 | Curseur du chargeur | 19 | Capuchon supérieur |
| 7 | Bouton de curseur du chargeur | | |
| 8 | Embout avant assemblé | | |
| 9 | Bouton d'éjection de l'embout avant | | |

Déballage et inspection du contenu

Déballage du cloueur électrique

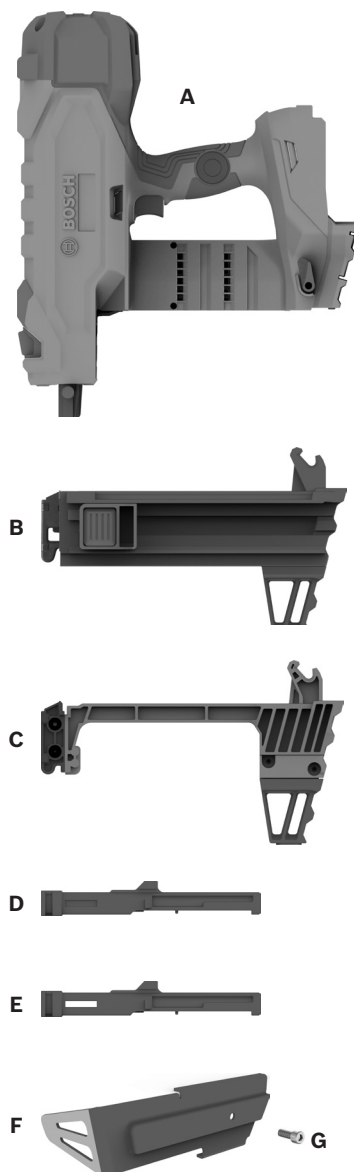
Votre cloueur électrique est expédié complet dans un carton.

Separate all parts from the packing materials, and check each one with the illustration and the list of loose parts to make certain all items are accounted for before discarding any packing material.

Pièces détachées (Fig. 3)

Article	Pièces détaché	Qté
A	Cloueur électrique	1
B	Chargeur assemblé et pied de support	1
C	Chargeur enfonçable d'un seul coup et pied de support	1
D	Embout avant assemblé	1
E	Embout avant enfonçable d'un seul coup	1
F	Crochet de suspension	1
G	Vis à crochet de suspension	1

Fig. 3



Assemblage

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez le bloc-piles de l'outil avant de procéder à un assemblage, à des réglages ou à des changements d'accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

Retrait et installation du chargeur et de l'embout avant

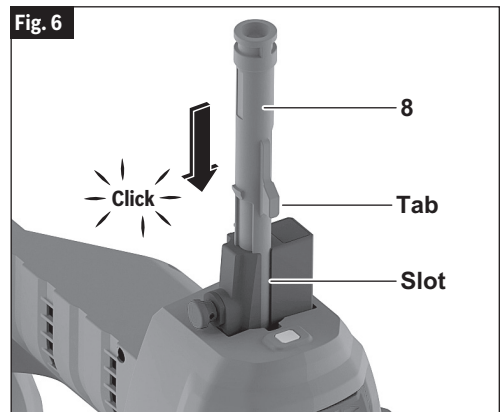
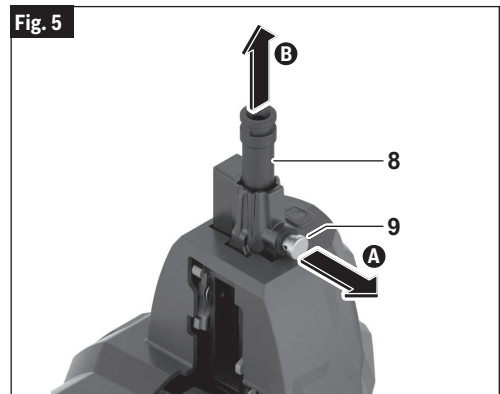
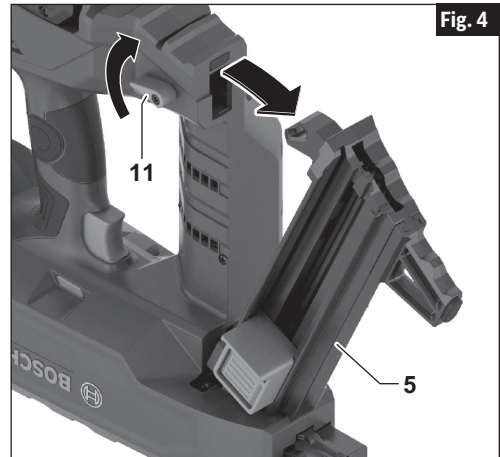
(Fig. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8)

Installez d'abord l'embout avant, puis assemblez le chargeur assemblé ou enfonçable d'un seul coup. Si le chargeur est monté en premier, il ne sera pas possible d'insérer complètement l'embout avant.

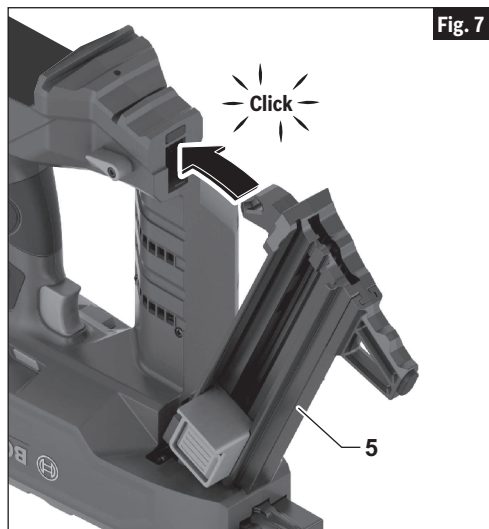
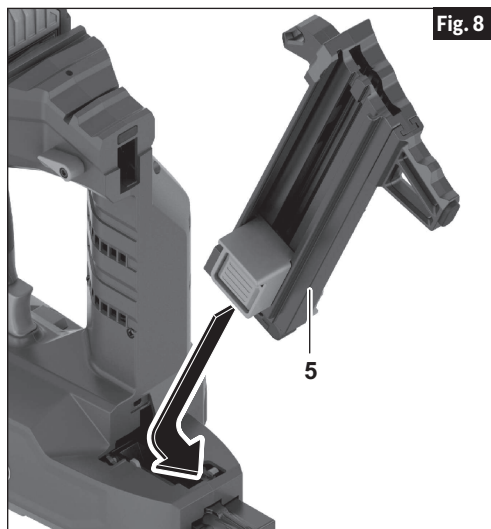
Lorsque vous travaillez avec des éléments de fixation déjà assemblés, installez l'embout avant assemblé **8** et le chargeur assemblé **5**.

Lorsque vous travaillez avec des éléments de fixation enfonçables d'un seul coup, installez l'embout avant enfonçable d'un seul coup **15** et le chargeur enfonçable d'un seul coup **14**.

1. Retirez le bloc-piles.
2. Placez le cloueur électrique sur une surface plane et stable.
3. Retrait du chargeur :
 - a. Tournez le levier de relâchement du chargeur **11** dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez sur l'extrémité du chargeur **5, 14** pour le retirer du cloueur électrique (Fig. 4).
4. Retrait de l'embout avant :
 - a. Tirez sur le bouton de relâchement de l'embout avant **9** et retirez l'embout avant **8, 15** du cloueur électrique (Fig. 5).
5. Insérez l'embout avant :
 - a. Alignez la languette de l'embout avant **8, 15** sur la fente du boîtier et poussez l'embout avant dans le cloueur électrique jusqu'à ce que le bouton de relâchement de l'embout avant le verrouille en place. L'embout est correctement installé lorsque vous entendez un déclic (Fig. 6).



Assemblage



6. Installez le chargeur :
 - a. Insérez le chargeur **5, 14**, comme indiqué à la Fig 7.
 - b. Verrouillez le chargeur **5, 14** en poussant le chargeur contre le cloueur électrique (Fig 8). Le chargeur est correctement installé lorsque vous entendez un déclic.

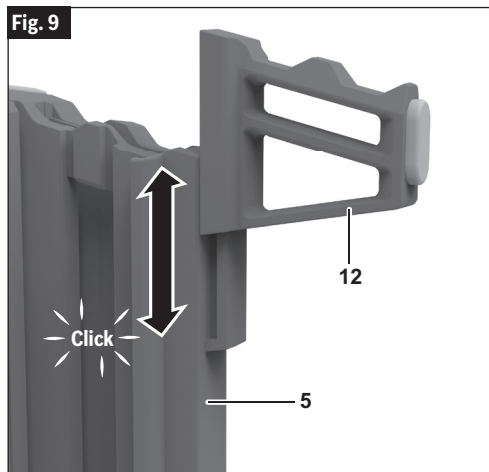
Retrait et fixation du pied de support

(Fig. 2, 9)

Le pied de support aide l'embout avant à être perpendiculaire à une surface plane.

Le pied de support peut être retiré pour permettre de travailler sur une surface irrégulière.

Pour le retirer, faites glisser le pied de support **12** hors de l'extrémité du chargeur **5, 14**. Pour le rattacher, faites glisser le pied de support **12** sur l'extrémité du chargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place (Fig. 9).



Assemblage

Insertion et retrait du bloc-piles

Pour insérer le bloc-piles

(Fig. 1, 10)

1. Réglez le verrou de gâchette **3** sur la position verrouillée.
2. Faites glisser le bloc-piles chargé **17** dans le bâti jusqu'à ce que le bloc-piles se bloque en position.

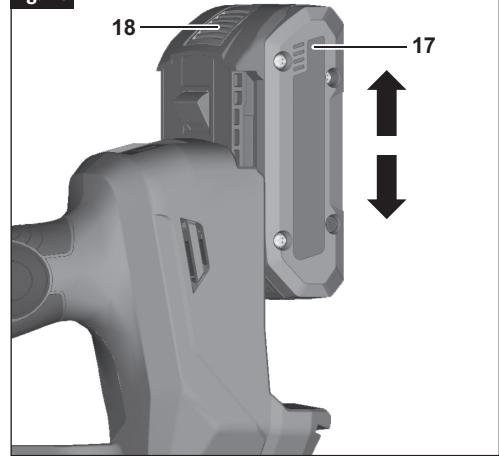
Votre outil est muni d'un loquet de verrouillage secondaire qui empêche le bloc-piles de se séparer complètement de la poignée et de tomber au cas où il viendrait à se décrocher à cause des vibrations.

Pour retirer le bloc-piles

(Fig. 10)

1. Appuyez sur le bouton de déclenchement du bloc-piles **18** et faites glisser le bloc-piles vers l'avant.
2. Appuyez une fois de plus sur le bouton de déclenchement du bloc-piles **18** et faites glisser le bloc-piles jusqu'à ce qu'il sorte complètement du bâti de l'outil.

Fig. 10



Crochet de suspension

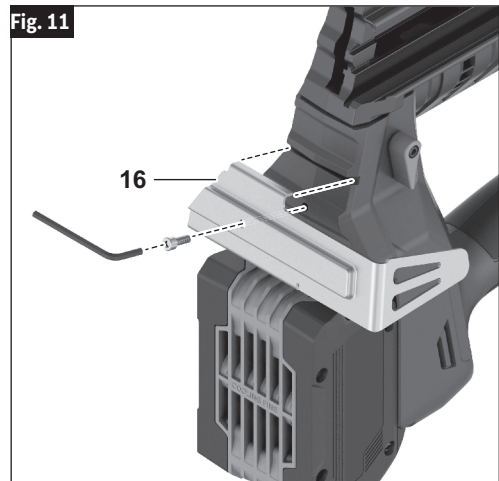
(Fig. 11)

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le crochet de suspension ou son emplacement de montage pour attacher des câbles. Le crochet de suspension et son emplacement de montage ne sont pas destinés à supporter des charges de fixation.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le crochet de suspension de la scie s'il semble endommagé ou déformé. Un crochet de suspension endommagé ou déformé peut entraîner une suspension instable et la chute inattendue de l'outil, ce qui peut causer des dommages matériels et des blessures corporelles.

Installez le crochet de suspension **16** à l'aide de la vis fournie avec ce cloueur électrique dans le bas du cloueur électrique (Fig. 11).

Fig. 11



Consignes de fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT Prenez toujours les précautions suivantes et conformez-vous également aux consignes de sécurité figurant aux pages 2 à 7. Sinon, vous risqueriez de causer des dommages aux équipements, des dommages aux biens ou des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez des équipements de protection personnelle. Portez toujours des équipements de protection des yeux. Des équipements de protection tels qu'un masque de protection contre la poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou un dispositif de protection de l'ouïe utilisés en fonction des conditions réduiront le nombre des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez des équipements de sécurité personnelle. Portez toujours une protection oculaire. Le port d'équipements de sécurité tels que des masques antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protecteurs d'oreilles dans des conditions appropriées réduira le risque de blessure corporelle.

Ce cloueur électrique ne fonctionne que dans un mode d'actionnement entièrement séquentiel. Pour enfoncer un élément de fixation, il faut d'abord enfoncer complètement l'embout avant contre la pièce à usiner, et il faut ensuite appuyer sur la gâchette. Pour enfoncer un autre élément de fixation, il faut relâcher la gâchette et l'embout avant, et répéter la séquence d'enfoncement.

Remarque : La gâchette doit être enfoncée dans les deux secondes qui suivent la pression complète de l'embout avant. Si vous appuyez sur la gâchette plus de deux secondes après, le cloueur électrique reviendra en mode de SÉCURITÉ et la séquence d'actionnement devra être répétée.

Pour produire des performances optimales et une durée de vie fiable, faites fonctionner le cloueur électrique dans la plage de température ambiante spécifiée.

Inspections et tests quotidiens

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le cloueur électrique s'il ne passe pas avec succès les inspections et les tests quotidiens. L'utilisation d'un cloueur électrique qui n'a pas passé avec succès les inspections et les tests quotidiens peut entraîner des dommages matériels et des lésions corporelles.

Effectuez les inspections et les tests suivants en utilisant le chargeur assemblé et l'embout avant assemblé avant chaque utilisation quotidienne, ou, si le cloueur électrique est tombé, a reçu un coup violent, a été coincé, etc.

1. Retirez le bloc-piles et toutes les éléments de fixation du chargeur.
2. Inspectez toutes les vis, tous les boulons, tous les écrous et toutes les goupilles du cloueur électrique. Tous les éléments de fixation desserrés doivent être resserrés.
3. Appuyez l'embout avant assemblé contre une pièce à usiner. Il doit se déplacer en douceur.

4. Avec l'embout avant assemblé appuyé contre la pièce à usiner, tirez sur la gâchette. Le cloueur électrique ne doit pas fonctionner.
5. Insérez le bloc-piles et mettez le cloueur électrique sous tension.
6. Sans tirer sur la gâchette, appuyez l'embout avant contre une pièce à usiner. Le cloueur électrique ne doit pas fonctionner.
7. Tirez sur l'embout avant pour l'éloigner de la pièce à usiner afin qu'il se remette en place. Tirez sur la gâchette. Le cloueur électrique ne doit pas fonctionner.
8. Continuez à tirer et à maintenir la gâchette, et poussez l'embout avant contre une pièce à usiner. Le cloueur électrique ne doit pas fonctionner.
9. Si les inspections confirment le bon fonctionnement, le cloueur électrique est prêt à être utilisé.

Caractère approprié de la surface de travail et test du poinçon central

⚠ AVERTISSEMENT N'enfoncez pas les éléments de fixation dans des matériaux inadapés. Les matériaux trop durs peuvent faire dévier l'élément de fixation. Les matériaux fragiles peuvent s'effriter et permettre à l'élément de fixation de passer au travers. Les matériaux trop souples peuvent permettre à l'élément de fixation de passer au travers. Ces conditions peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles graves.

Avant de sécuriser l'élément de fixation sur une surface de travail, vérifiez le caractère approprié et l'épaisseur de la surface de travail. Pour vérifier le caractère approprié de la surface de travail, appliquez le test du poinçon central.

Test du poinçon central

En utilisant l'élément de fixation comme un poinçon, avec un marteau, appliquez un coup très fort sur l'élément de fixation pour l'enfoncer dans le matériau réel dans lequel vous souhaitez le fixer, puis recherchez ces résultats :

1. Si la pointe de l'élément de fixation est émoussée, cela signifie que le matériau est trop dur et n'est pas approprié pour la fixation.
2. Si le matériau se fissure ou se brise, cela signifie qu'est trop fragile et n'est pas approprié pour la fixation.

Consignes de fonctionnement

3. Si l'élément de fixation s'enfonce dans le matériau lors du coup de marteau, cela signifie que le matériau est trop mou et n'est pas approprié pour la fixation.
4. Si l'élément de fixation fait une petite entaille dans la surface de travail, cela signifie qu'il est approprié pour la fixation.

Chargement du chargeur assemblé

(Fig. 12, 13)

Lorsque vous chargez le chargeur assemblé, vérifiez que le curseur du chargeur **6** glisse en douceur. Si le curseur du chargeur **6** ne glisse pas en douceur, les clous risquent d'être enfoncés à un angle irrégulier, ou le cloueur électrique risque de ne pas pouvoir enfoncer de clous.

Utilisez des bandes d'éléments de fixation qui ne sont pas brisées et dont tous les éléments de fixation ont la même désignation.

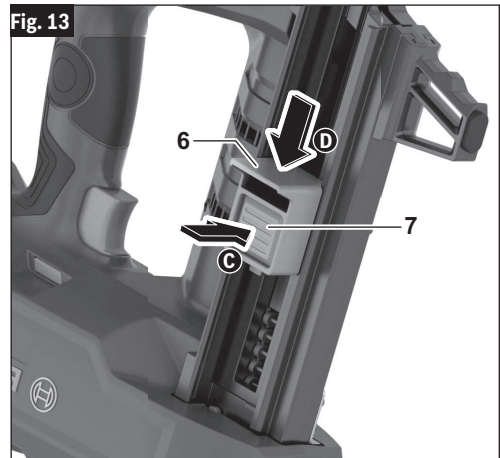
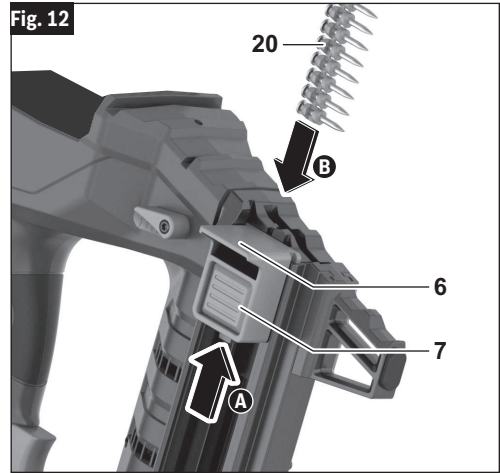
Instructions de chargement :

⚠ AVERTISSEMENT Ne tirez pas sur la gâchette et n'appuyez pas sur l'embout avant du cloueur électrique lorsque vous le chargez. Le fait d'appuyer sur la gâchette ou d'enfoncer l'embout avant de l'outil peut provoquer des ratés et entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.

5. Retirez le bloc-piles.
6. Veillez à ce que le chargeur assemblé **5** ne contienne pas de débris, tels qu'une accumulation de poussière de béton.
7. Installez le chargeur assemblé **5** et l'embout avant assemblé **8** conformément aux instructions de la section intitulée « Retrait et installation du chargeur et de l'embout avant ».
8. Placez le cloueur électrique sur une surface plane et stable, et orientez l'embout avant **8** loin de vous et des personnes présentes.
9. Tirez le curseur du chargeur **6** vers l'extrémité du chargeur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place **A**.
10. Insérer la ou les bandes de clous assemblés **20** avec les têtes des éléments de fixation en haut de la fente du chargeur, comme indiqué à la Fig. 12. Confirmez que les clous ont glissé vers l'avant du chargeur assemblé **5** **B**.

Remarque : Le chargeur assemblé standard peut recevoir un maximum de 2 bandes de clous. Le chargeur assemblé de capacité supérieure peut recevoir un maximum de 4 bandes de clous.

11. Tout en tenant fermement le curseur du chargeur **6**, appuyez sur le bouton **7** **C** du curseur du chargeur et faites soigneusement glisser le curseur du chargeur **6** pour vous assurer que les bandes de clous sont bien sécurisées **D**.



⚠ AVERTISSEMENT Guidez le curseur du chargeur à la main jusqu'à ce qu'il atteigne sa position avant complète. Le recul libre du curseur du chargeur peut entraîner des dommages au suiveur ou au chargeur, ou causer des blessures corporelles.

Remarque : Pour obtenir les meilleures performances, utilisez les clous de marque Bosch indiqués dans la section intitulée « Sélection des éléments de fixation ».

Verrouillage de la fonction de tir à sec

Le cloueur électrique est équipé d'un dispositif de verrouillage de la fonction de tir à sec. Le verrouillage de la fonction de tir à sec empêche le tir lorsqu'il ne reste que deux éléments de fixation dans le chargeur assemblé.

Consignes de fonctionnement

Chargement des éléments de fixation enfonçables d'un seul coup

(Fig. 2, 14)

Instructions de chargement

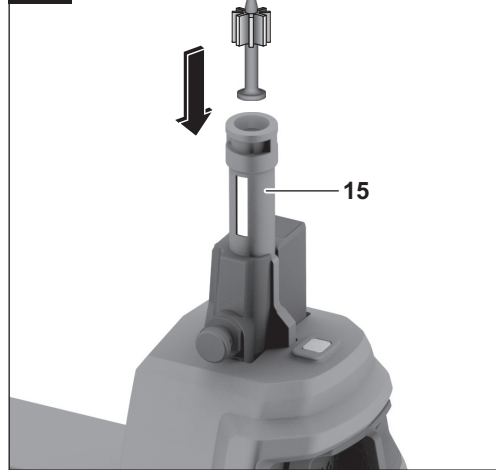
⚠ AVERTISSEMENT Do not pull the trigger or depress the nosepiece when loading the nailer. Pulling the trigger or depressing the nosepiece may cause misfiring of the tool resulting in personal injury and property damage.

⚠ MISE EN GARDE Load only one single shot fastener at a time. Loading multiple fasteners can cause misfiring and damage the nailer.

1. Retirez le bloc-piles.
2. Assurez-vous que le chargeur d'éléments de fixation enfonçables d'un seul coup **14** est exempt de débris, tels qu'une accumulation de poussière de béton.
3. Installez l'embout avant enfonçable d'un seul coup **15** et le chargeur d'éléments de fixation enfonçables d'un seul coup **14** conformément aux instructions de la section intitulée « Retrait et installation du chargeur et de l'embout avant ».
4. Placez le cloueur électrique sur une surface plane et stable, et orientez l'embout avant **15** loin de vous et des personnes présentes.
5. Sélectionnez et poussez un élément de fixation enfonçable d'un seul coup dans l'embout avant enfonçable d'un seul coup **15** comme indiqué sur la Fig 14.

Remarque : Les éléments de fixation enfonçables d'un seul coup compatibles ont un diamètre nominal de 8 mm / 0,300 po, comme indiqué dans le tableau « Spécifications ». L'élément de fixation doit pouvoir glisser facilement dans l'embout avant enfonçable d'un seul coup **15** et ne pas tomber.

Fig. 14



Consignes de fonctionnement

Interface utilisateur

(Fig. 15)

L'interface utilisateur **1** offre les fonctions suivantes :

- a** Bouton de mise sous tension/hors tension
- b** Indicateur d'état de fonctionnement
- c** Indicateur d'état de charge des piles
- d** Bouton de réinitialisation

Bouton de mise sous tension/hors tension

Pour mettre le cloueur électrique en marche, appuyez sur le bouton de marche/arrêt **1a** de l'interface utilisateur **1** pendant 1,5 seconde jusqu'à ce que les voyants d'avertissement **1b** et de charge de la pile **1c** s'allument.

Pour désactiver le cloueur électrique, appuyez à **1a** nouveau sur le bouton de marche/arrêt.

Le cloueur électrique s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

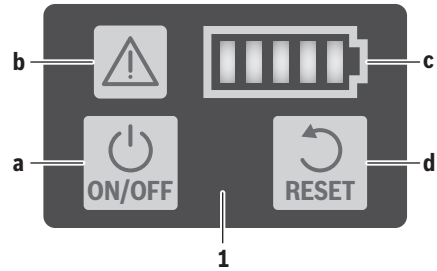
Indicateur d'état de fonctionnement

L'indicateur d'état **1b** indique l'état de fonctionnement du cloueur électrique. Un voyant vert indique que le cloueur électrique est prêt à fonctionner. Si la couleur du voyant d'état de fonctionnement n'est pas verte, consultez la section intitulée « Dépannage » pour plus d'informations.

Indicateur d'état de charge des piles

L'indicateur de charge de la pile **1c** indique l'état de charge de la pile.

Fig. 15



LED	Capacité
5 × voyant vert continuellement allumé	80–100 %
4 × voyant vert continuellement allumé	60–80 %
3 × voyant vert continuellement allumé	40–60 %
2 × voyant vert continuellement allumé	20–40 %
1 × voyant vert continuellement allumé	5–20 %
1 × voyant vert clignotant	0–5 %

Bouton de réinitialisation

Le bouton de réinitialisation **1d** est utilisé pour remettre le cloueur électrique dans un état normal après la correction d'une condition anormale. Pour réinitialiser le cloueur électrique, appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

Consultez la section « Dépannage » pour plus d'informations sur la réinitialisation du cloueur électrique.

Consignes de fonctionnement

Loquet de verrouillage de la gâchette

(Fig. 16, 17)

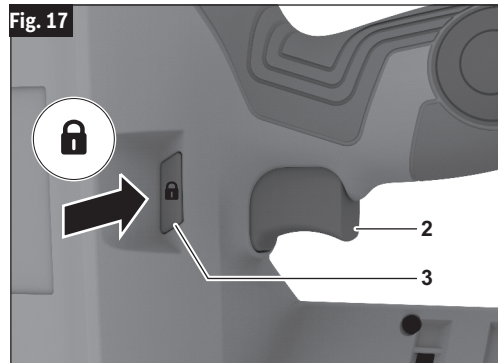
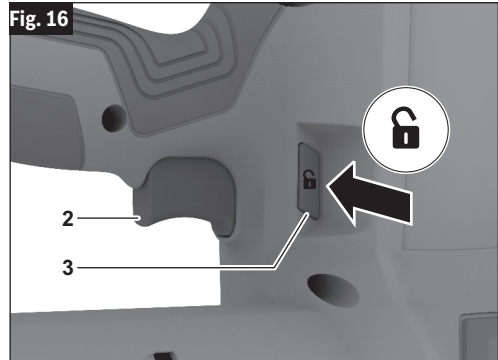
Le dispositif de verrouillage de la gâchette **3** est conçu pour empêcher l'activation involontaire de la gâchette.

Pour déverrouiller la gâchette :

Appuyez à fond sur le dispositif de verrouillage de la gâchette **3** du côté du symbole de déverrouillage pour déverrouiller la gâchette **2** (Fig. 16).

Pour verrouiller la gâchette :

Relâchez la gâchette **2**, et appuyez à fond sur le dispositif de verrouillage de la gâchette **3** du côté du symbole de verrouillage pour verrouiller la gâchette **2** (Fig. 17).



Lampe de travail

(Fig. 1)

Votre cloueur électrique est muni d'une lampe de travail à DEL **13** pour améliorer la visibilité lorsque vous utilisez le cloueur électrique.

La DEL restera allumée pendant 10 secondes après que l'interrupteur **2** aura été enfoncé.

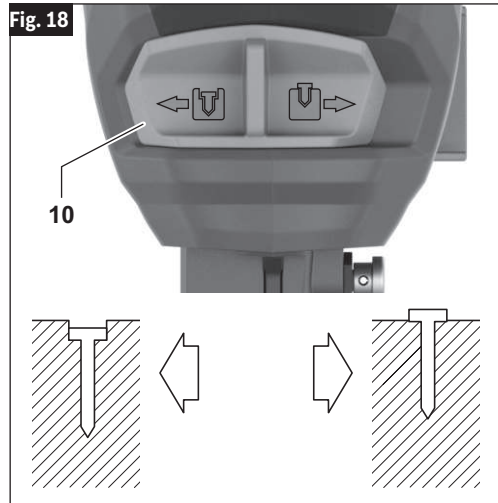
Commutateur de réglage de la profondeur

(Fig. 18)

La profondeur à laquelle les éléments de fixation sont enfoncés dans la pièce à usiner peut être réglée à l'aide du commutateur de réglage de la profondeur **10** situé à l'avant du cloueur électrique.

Faites glisser le commutateur de réglage de la profondeur **10** vers la gauche pour augmenter la profondeur de l'entraînement, comme illustré à la (Fig. 18).

Faites glisser le commutateur de réglage de la profondeur **10** vers la droite pour réduire la profondeur de l'entraînement, comme illustré à la (Fig. 18).



Consignes de fonctionnement

Actionnement du cloueur électrique

⚠ AVERTISSEMENT L'embout avant doit être en contact total avec la surface de travail. L'écart entre l'embout avant et la surface de travail peut entraîner une déviation de l'élément de fixation ainsi que des dommages matériels ou des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT Never wedge the nosepiece between two or more surfaces. Gap between the nosepiece and multiple work surfaces may allow deflection of the fastener and property damage or personal injury.

⚠ AVERTISSEMENT Never hold back the nosepiece during operation. Holding the nosepiece back can result in unexpected actuation and may cause property damage or serious injury.

⚠ AVERTISSEMENT Never position your face or body over the nailer top cap during operation. Sudden recoil can result in impact to the body and injury.

Comme ce cloueur électrique ne fonctionne qu'en mode entièrement séquentiel, les étapes 5 à 7 doivent être répétées séquentiellement pour permettre un fonctionnement correct du cloueur électrique.

(Fig. 19, 20)

Assemblez l'embout avant et le chargeur nécessaires comme décrit dans la section intitulée « Retrait et installation du chargeur et de l'embout avant ».

1. Insérez le bloc-piles.
2. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pour activer le cloueur électrique.
3. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage de la gâchette 3 pour déverrouiller la gâchette 2 (Fig. 19).
4. Saisissez fermement la poignée du cloueur électrique et tenez le cloueur électrique perpendiculairement (angle de 90°) à la surface de travail (Fig. 20), et utilisez votre main libre pour tenir le capuchon supérieur pour plus de stabilité.
5. Appuyez à fond sur l'embout avant 8, 15 **A** contre la surface de travail. Si l'embout avant n'est pas complètement enfoncé dans le cloueur électrique, le cloueur électrique ne pourra pas enfoncer les éléments de fixation.
6. Appuyez sur la gâchette 2 **B** pour enfoncer l'élément de fixation dans la surface de travail. La gâchette doit être actionnée dans les deux secondes qui suivent l'enfoncement complet de l'embout avant. Si la gâchette est enfoncée plus tard que deux secondes après, le

Fig. 20

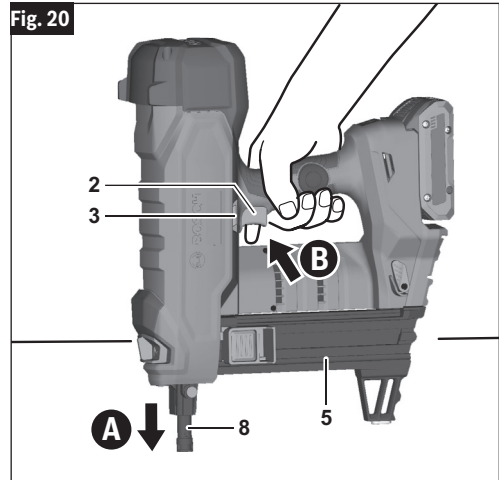
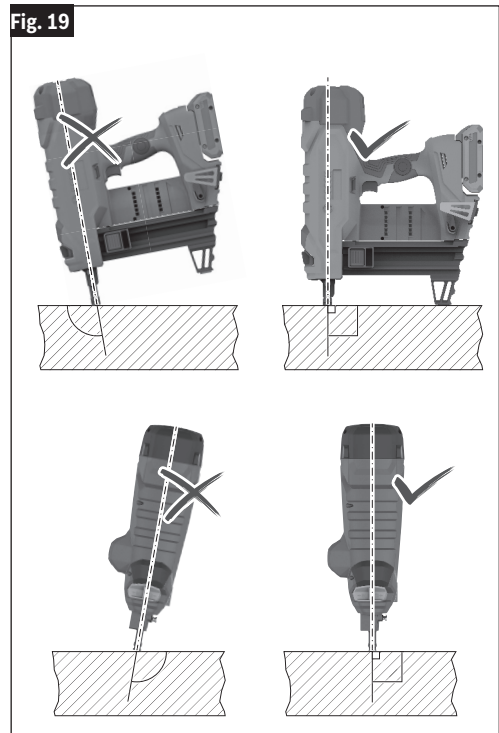


Fig. 19



Consignes de fonctionnement

cloueur électrique reviendra en mode de SÉCURITÉ et la séquence d'actionnement devra être répétée.

Le cloueur électrique recule après l'enfoncement de l'élément de fixation dans la surface de travail. Utilisez une prise suffisante pour maintenir le contrôle et l'alignement du cloueur électrique sur la surface de travail pendant le déclenchement du tir et le recul.

7. Relâchez la gâchette **2** et éloignez le cloueur électrique de la surface de travail.

Pour enfoncer un autre élément de fixation, il faut relâcher la gâchette et l'embout avant et répéter la séquence d'enfoncement (étapes 5 à 7).

Remarque : Le cloueur électrique s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter le risque d'accidents, débranchez le bloc-piles de l'outil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT Ne dirigez pas l'outil vers vous-même ou vers une autre personne se trouvant à proximité. Un déclenchement inattendu entraînera l'éjection de l'élément de fixation et causera des blessures.

Maintenance générale

Maintenez votre cloueur électrique, le bloc-piles et le chargeur en bon état de fonctionnement en adoptant un programme d'entretien régulier. Inspectez votre cloueur électrique pour vous assurer qu'il ne fait pas un bruit excessif, que les pièces en mouvement sont bien alignées ou qu'elles ne se coincent pas, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou qu'il n'existe aucune situation pouvant affecter le fonctionnement du cloueur électrique.

Ce cloueur électrique ne contient pas de pièces pouvant être réparées par un utilisateur. Le réservoir d'essence ne doit être rechargé que par un prestataire de services agréé.

Il est recommandé, après 6 mois à un an, selon l'utilisation, de renvoyer le cloueur électrique, le bloc-piles et le chargeur à un centre de service après-vente BOSCH pour inspection.

Si le cloueur électrique ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance avec un bloc-piles complètement chargé, nettoyez les contacts du bloc-piles. Si le cloueur électrique ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez le cloueur électrique, le chargeur et le bloc-piles à un centre de service après-vente BOSCH pour réparation.

Service

⚠ AVERTISSEMENT IL N'EXISTE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR. L'entretien préventif exécuté par des per-

sonnes non autorisés peut entraîner un positionnement erroné des composants et des fils internes, ce qui peut présenter de graves dangers. Nous recommandons de confier toute intervention d'entretien sur l'outil à un centre de service-usine Bosch ou à un centre de service après-vente Bosch agréé.

Nettoyage

Nettoyez la poussière et les débris de tous les événements et chargeurs d'éléments de fixation. Gardez le cloueur électrique propre, sec et exempt d'huile ou de graisse. N'utilisez que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer le boîtier, car certains agents de nettoyage et solvants sont nocifs pour les plastiques et autres pièces isolées. Il s'agit notamment de l'essence, de la térébenthine, des diluants pour laque, des diluants pour peinture, des solvants de nettoyage chlorés, de l'ammoniac et des détergents ménagers contenant de l'ammoniac. N'utilisez jamais de solvants inflammables ou combustibles à proximité des outils.

Retirez le plastique d'assemblage et nettoyez la poussière accumulée dans le chargeur pour permettre aux éléments de fixation d'avancer en douceur.

Réparation

Pour toute réparation, renvoyer le cloueur électrique, le bloc-piles et le chargeur au centre de service après-vente Bosch le plus proche, ou à un bureau de service Bosch agréé.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas d'équipements/accessoires autres que ceux spécifiés par Bosch. L'utilisation d'accessoires non spécifiés pour une utilisation avec l'outil décrit dans ce manuel peut entraîner des dommages à l'outil, des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.

Objet	Numéro de catalogue
Chargeur de capacité supérieure	GNB44M

Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez le bloc-piles de l'outil avant de procéder à un assemblage, à des réglages ou à des changements d'accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

Déblocage d'obstructions

Suivez la procédure de déblocage des obstructions lorsque l'état d'erreur présente l'indicateur suivant (ROUGE) (ORANGE), ou quand l'outil ne se déclenche plus correctement.

1. Une fois que l'outil indique qu'il y a un blocage, retirez la pile du cloueur électrique.
2. Retirez le chargeur, tous les éléments de fixation, ainsi que l'embout avant.

Remarque : Les obstructions peuvent être éliminées de l'embout avant sans avoir à manipuler la lame du mécanisme d'entraînement.

3. Vérifiez le chargeur ; inspectez et débarrassez le chargeur des obstructions ; celles-ci peuvent inclure :
 - a. Accumulation de matériau d'assemblage résiduel.
 - b. Matières étrangères empêchant un fonctionnement normal.
4. Vérifiez l'embout avant.

À l'aide d'une tige fine (environ 6 mm / 1/4 po), repoussez les clous, les fragments de clous, le matériel d'assemblage ou tout autre corps étranger empêchant un fonctionnement normal.

5. Remontez l'outil avec l'embout avant et le chargeur correspondant sans éléments de fixation, puis insérez le bloc-piles et mettez le cloueur électrique sous tension.
6. Sur HMI, appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour entrer dans le mode de réinitialisation.

Pour rétracter la lame du mécanisme d'entraînement et la remettre dans sa position correcte et permettre au moteur de fonctionner :

Si vous utilisez le chargeur assemblé, tirez le suiveur vers l'arrière avant d'appuyer l'embout avant contre un bloc de bois ou une surface similaire, et tirez sur la gâchette.

Si vous utilisez un chargeur pour enfoncer des éléments de fixation d'un seul coup, appuyez l'embout avant contre un bloc de bois ou un objet similaire, et tirez sur la gâchette.

7. Si d'autres conditions anormales sont rencontrées pendant la réinitialisation mécanique de la lame du mécanisme d'entraînement, l'indicateur d'état de fonctionnement affichera la couleur appropriée du voyant d'état de fonctionnement.
8. Après avoir réussi à remettre le cloueur électrique dans son état normal, suivez les instructions de la section intitulée « Inspections et tests quotidiens » pour assurer le fonctionnement normal du cloueur électrique.

Dépannage

Couleur de la lumière du voyant d'état de fonctionnement	État de fonctionnement	Condition	Action de l'utilisateur
VERT	NORMAL	Le cloueur électrique est sous tension et les conditions de fonctionnement sont normales.	Le cloueur électrique est prêt à être utilisé
ROUGE	Obstruction détectée	La lame du mécanisme d'entraînement ne peut pas revenir dans la position correcte.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Suivez la séquence de « déblocage des obstructions » pour éliminer l'obstruction dans l'embout avant ou dans le chargeur. 2) En mode de RÉINITIALISATION, si d'autres conditions anormales sont rencontrées, l'indicateur d'état de fonctionnement affichera la couleur du voyant d'état de fonctionnement approprié.
JAUNE	Protection contre la surchauffe du moteur et de l'électronique	La température du moteur ou de l'électronique est supérieure à 122° C / 50° F.	Laissez le cloueur électrique refroidir. Lorsque le moteur et l'électronique refroidissent suffisamment, le cloueur électrique se réinitialise automatiquement et reprend son fonctionnement normal.
BLEU FONCÉ	Protection contre les basses températures du cloueur électrique	La température du cloueur électrique est inférieure à -5° C / 23° F.	Placez le cloueur électrique dans un endroit chaud. Lorsque le moteur et l'électronique se réchauffent suffisamment, le cloueur électrique se réinitialise automatiquement et reprend son fonctionnement normal.
ORANGE	Moteur bloqué – Le moteur ne peut pas remettre la lame du mécanisme d'entraînement en position correcte.	Le mécanisme d'entraînement est obstrué, ce qui empêche le fonctionnement normal de la réinitialisation.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Suivez la séquence de « déblocage des obstructions » pour éliminer l'obstruction dans l'embout avant ou dans le chargeur. 2) En mode de RÉINITIALISATION, si d'autres conditions anormales sont rencontrées, l'indicateur d'état de fonctionnement affichera la couleur du voyant d'état de fonctionnement approprié.
BLEU CLAIR	Protection contre la surintensité du moteur	Le moteur consomme un courant excessif – Le cloueur électrique s'arrête de fonctionner.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Si le cloueur électrique est utilisé pendant des périodes prolongées sans refroidissement suffisant, laissez-le refroidir. 2) Examinez le cloueur électrique pour détecter toute obstruction ou contamination excessive. 3) L'erreur disparaît si la pile est retirée ou si le cloueur électrique est mis hors tension. 4) Si l'erreur persiste, le cloueur électrique doit être retourné pour réparation dans un centre de service après-vente Bosch.
BLANC	Défaut électronique – Cloueur électrique en mode de SÉCURITÉ	Défaut électronique détecté empêchant le fonctionnement.	Cette condition est non réinitialisable et non réparable par l'utilisateur. Le cloueur électrique doit être retourné pour réparation dans un centre de service après-vente Bosch.
MAGENTA	Service après-vente recommandé	Le témoin de service s'allume en MAGENTA pendant trois secondes, puis il s'affiche en vert normal.	Retournez le cloueur électrique au centre de service après-vente Bosch pour y être réparé.

Dépannage

Problème	Cause	Action
Le cloueur électrique ne fonctionne pas, Aucun actionnement ne se produit.	Pas de pile insérée, pile déchargée	Insérez une pile chargée.
	Température de la pile et de l'outil trop basse	Laissez la pile et l'outil se réchauffer suffisamment pour atteindre la température ambiante de fonctionnement.
	Le cloueur électrique n'est pas sous tension.	Appuyez sur le bouton de marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde.
	L'opération séquentielle ne s'est pas déroulée correctement.	Voir la section intitulée « Actionnement du cloueur électrique ».
	Verrouillage de la gâchette en position verrouillée	Appuyez sur le dispositif de verrouillage de la gâchette pour la déverrouiller.
	Verrouillage de la fonction de tir à sec activé, il ne reste que deux clous dans le chargeur assemblé.	Insérez les clous dans le chargeur assemblé.
L'élément de fixation est coincé dans l'embout avant. ou L'embout avant reste en position enfoncée.	Débris, saletés ou clou coincé dans l'embout avant	Voir la section intitulée « Déblocage des obstructions ».
Éléments de fixation insuffisamment enfoncés	Pas assez d'énergie de réglage	Réglez le commutateur de réglage de la profondeur pour augmenter la profondeur de l'entraînement.
	L'élément de fixation est trop long.	Sélectionnez un clou plus court selon le tableau intitulé « Sélection des éléments de fixation ».
	Surface de travail trop dure	Utilisez une méthode de fixation différente.
Éléments de fixation excessivement enfoncés	Trop d'énergie de réglage	Réglez le commutateur de réglage de la profondeur pour diminuer la profondeur de l'entraînement.
	L'élément de fixation est trop court.	Choisissez un clou plus long selon le tableau intitulé « Sélection des éléments de fixation ».
	Surface de travail trop molle	Utilisez une méthode de fixation différente.
Les éléments de fixation se plient ou se cassent.	L'élément de fixation est trop long.	Choisissez un clou plus court selon le tableau intitulé « Sélection des éléments de fixation ».
	Surface de travail trop dure	Utilisez une méthode de fixation différente.
	Le cloueur électrique n'est pas perpendiculaire à la surface de travail.	Voir la section intitulée « Actionnement du cloueur électrique ».
Les éléments de fixation ne tiennent pas dans l'acier.	Pièce à usiner en acier trop fine	Utilisez une méthode de fixation différente.
Le taux de défaillance des éléments de fixation est trop élevé.	Surface de travail trop dure	Utilisez une méthode de fixation différente.
	La lame du mécanisme d'entraînement est usée.	Apportez le cloueur électrique dans un centre de service après-vente agréé.
Les éléments de fixation ne glissent pas dans le chargeur.	Poussière ou débris dans le chargeur	Voir la section intitulée « Déblocage des obstructions ».

Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal de seguridad. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.





	Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

Table of Contents

Símbolos de seguridad	52	Gancho utilitario	66
Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas	53	Operación	67
Advertencias de seguridad para clavadoras inalámbricas	55	Inspección y pruebas diarias	67
Advertencias de seguridad adicionales	55	Idoneidad de la superficie de trabajo y prueba del punzón centrador	67
Eliminación	57	Procedimiento de carga del cargador intercalado	68
Uso previsto	57	Bloqueo de disparos en seco	68
Especificaciones	58	Carga de sujetadores de disparo único	69
Selección de sujetadores	59	Interfaz del usuario	70
Símbolos	60	Cierre del gatillo	71
Familiarización con su clavadora para concreto GNB18V-12	61	Luz de trabajo	71
Desempaquetado y comprobación del contenido	63	Interruptor de ajuste de profundidad	71
Desempaquetado de la clavadora	63	Accionamiento de la clavadora	72
Ensamblaje	64	Mantenimiento	73
Desinstalación e instalación del cargador y la pieza frontal	64	Mantenimiento general	73
Desinstalación e instalación de la pata de soporte	65	Service	73
Introducción y suelta del paquete de baterías	66	Cleaning	73
		Repairs	73
		Accesorios	74
		Solución de problemas	74
		Despeje de atoramientos	74

Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

La expresión "herramienta mecánica" en las advertencias se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- b. **No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c. **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a. **Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.
- c. **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- d. **No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- e. **Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

- f. **Si es inevitable utilizar una herramienta mecánica en un lugar húmedo, utilice una fuente de energía protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

3. Seguridad personal

- a. **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.
- b. **Use equipo de protección personal. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de protección, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.
- c. **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de energía y / o al paquete de batería, levantar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas mecánicas con un dedo en el interruptor o encender herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido invita a que se produzcan accidentes.
- d. **Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.
- e. **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo y la ropa de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Advertencias generales de seguridad para herramientas mecánicas

4. Uso y cuidado de las herramientas mecánicas

a. No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar. La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

b. No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga. Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.

d. Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

e. Mantenga las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atoradas, si hay piezas rotas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que sea reparada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.

f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.

g. Utilice la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

5. Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por baterías

a. Recargue las baterías solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.

b. Utilice las herramientas mecánicas solamente con paquetes de batería designados específicamente. El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

c. Cuando el paquete de batería no se esté usando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Si se cortocircuitan los terminales de la batería uno con otro, se pueden causar quemaduras o un incendio.

d. En condiciones abusivas, es posible que se eyecte líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga además ayuda médica. El líquido que salga eyectado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e. No utilice un paquete de batería o una herramienta que hayan sido dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento impredecible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

f. No exponga un paquete de batería o una herramienta a un fuego o una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o una temperatura superior a 265 °F cause una explosión.

g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Es posible que realizar una carga incorrectamente o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado dañe la batería y aumente el riesgo de incendio.

6. Servicio de ajustes y reparaciones

a. Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

b. No haga nunca servicio de ajustes y reparaciones de paquetes de batería dañados. El servicio de ajustes y reparaciones de los paquetes de batería deberá ser realizado únicamente por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

Advertencias de seguridad para clavadoras inalámbricas

- a. **Suponga siempre que la herramienta contiene sujetadores.** Un manejo descuidado de la herramienta puede causar un disparo inesperado de sujetadores y lesiones corporales.
- b. **No apunte la herramienta hacia usted ni hacia ninguna otra persona que esté cerca.** Un accionamiento inesperado del gatillo descargará el sujetador y con ello causará una lesión.
- c. **No accione la herramienta a menos que esté colocada firmemente contra la pieza de trabajo.** Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, es posible que el sujetador sea desviado alejándose de dicha pieza.
- d. **Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación cuando el sujetador se atore en la herramienta.** Mientras se esté retirando un sujetador atorado, es posible que la clavadora se active accidentalmente si está enchufada.
- e. **Tenga precaución cuando retire un sujetador atorado.** Es posible que el mecanismo esté bajo compresión y que el sujetador sea descargado con fuerza mientras se intenta solucionar una situación de atoramiento.
- f. **Cuando clave sujetadores en cables eléctricos, asegúrese de que los cables no tengan corriente. Agarre la grapadora solo por las superficies de agarre con aislamiento. Utilice solo sujetadores diseñados para instalaciones de cables eléctricos. Realice una inspección para asegurarse de que el sujetador no haya dañado el aislamiento de los cables eléctricos.** Un sujetador que dañe el aislamiento de los cables eléctricos puede causar descargas eléctricas y peligros de incendio.

Advertencias de seguridad adicionales

No dispare sujetadores hacia el interior de paredes o pisos sin asegurarse de que el área ubicada en lado opuesto esté despejada. Un sujetador podría desplazarse atravesando la superficie de trabajo y con ello causar daños materiales o lesiones.

No clave sujetadores en paredes, pisos u otras áreas de trabajo sin saber lo que pueda ser dañado por el sujetador que se esté clavando. Los sujetadores clavados en cables eléctricos que tengan corriente, plomería, tuberías de gas u otros tipos de obstrucciones pueden causar electrocución, explosión, lesiones corporales y/o daños materiales.

Agarre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento identificadas cuando realice una operación en la que es posible que el sujetador entre en contacto con cables ocultos. Es posible que los sujetadores que entren en contacto con un cable que tenga corriente hagan que las partes metálicas de la herramienta eléctrica que estén al descubierto tengan corriente y eso cause descargas eléctricas o electrocución.

No manipule indebidamente, retire ni haga que los controles operativos de la clavadora se vuelvan inoperables. Si algún control de la clavadora falta o está funcionando incorrectamente, eso puede causar un accionamiento inesperado y lesiones corporales.

No mantenga nunca un dedo en el gatillo cuando no esté clavando sujetadores o cuando esté transportando la herramienta. Transporte la herramienta solo por la empuñadura. Mantener un dedo en el gatillo cuando se transporte la herramienta, o cuando no se estén clavando sujetadores, puede causar un accionamiento accidental del gatillo y lesiones corporales.

Cuando cargue sujetadores, asegúrese de que las cabezas de los sujetadores se alineen con la pieza frontal de la herramienta. Si los sujetadores no están alineados con la pieza frontal, es posible que la herramienta se atore o dispare fallidamente, causando daños materiales o lesiones.

Utilice solo los sujetadores que cumplan con los criterios indicados en la sección “Especificaciones” de este manual. Los sujetadores no identificados para utilizarse con esta herramienta pueden hacer que la herramienta funcione incorrectamente y produzca un riesgo de lesiones y/o daños a la herramienta.

Mantenga las manos y los pies al menos a 8 pulgadas (200 mm) de distancia de la pieza frontal de la herramienta durante el uso. Es posible que los sujetadores se desvíen y causen daños materiales o lesiones corporales.

No clave un sujetador encima de otro sujetador. Esto podría hacer que el sujetador sea desviado o que la herramienta reaccione de manera inesperada y cause lesiones.

No haga payasadas. Los sujetadores descargados son proyectiles capaces de causar lesiones graves.

No accione nunca la clavadora a menos que esté perpendicular a la superficie de la pieza de trabajo y dicha superficie esté libre de residuos. Es posible que el sujetador sea desviado si la clavadora no está en contacto adecuado con la pieza de trabajo, lo cual causará daños materiales o lesiones corporales.

Advertencias de seguridad adicionales

No clave sujetadores en materiales que no sean adecuados. Los materiales que sean demasiado duros pueden hacer que el sujetador se desvíe. Los materiales frágiles pueden desmoronarse y permitir que el sujetador los atraviese. Los materiales que sean demasiado blandos pueden permitir que el sujetador los atraviese. Estas condiciones pueden causar daños materiales o lesiones corporales graves.

No apriete el gatillo ni presione la pieza frontal cuando esté cargando la clavadora. Es posible que apretar el gatillo o presionar la pieza frontal cause un disparo fallido de la herramienta y eso tenga como resultado lesiones corporales y daños materiales.

Cargue solo un sujetador de disparo único a la vez. Si se cargan múltiples sujetadores, se puede causar un disparo fallido y dañar la clavadora.

No utilice el gancho utilitario ni su ubicación de montaje para aditamentos con cable de retención. El gancho utilitario y su ubicación de montaje no están diseñados para soportar cargas con cable de retención.

No utilice el gancho utilitario si parece estar dañado o deformado. Es posible que un gancho utilitario dañado o deformado tenga como resultado una suspensión inestable y que la herramienta se caiga inesperadamente, causando daños materiales y lesiones corporales.

No coloque nunca en cuña la pieza frontal entre dos o más superficies. Es posible que la holgura entre la pieza frontal y múltiples piezas de trabajo permita una desviación del sujetador y eso cause daños materiales o lesione corporales.

No retenga nunca en posición hacia atrás la pieza frontal durante la utilización. Si se retiene en posición hacia atrás la pieza frontal, se puede causar un accionamiento inesperado y es posible que eso cause daños materiales o lesiones corporales.

No posicione nunca la cara o el cuerpo sobre la tapa superior de la clavadora durante la utilización. La clavadora retrocederá cuando clave un sujetador.

⚠️ ADVERTENCIA No utilice la clavadora si no pasa la inspección y las pruebas diarias. Es posible que la utilización de una clavadora que no pase la inspección y las pruebas diarias cause daños materiales y lesiones corporales.

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre gafas protectoras o anteojos con protectores laterales. El operador y otras personas en el área de trabajo deben usar protección para los ojos de acuerdo con ANSI Z87.1. La protección ocular no se adapta a todos los operadores de la misma manera. Asegúrese de que la protección para los ojos elegida tenga protectores laterales o brinde protección contra escombros voladores tanto desde el frente como desde los lados. El empleador es responsable de hacer cumplir el uso de protección ocular por parte del operador y otras personas en el área de trabajo. Cuando sea necesario, use protección para la cabeza de acuerdo con ANSI Z89.1.



⚠️ ADVERTENCIA Cierta polvo generado por las operaciones de lijado, aserrado, amolado y taladrado con herramientas eléctricas, así como por otras actividades de construcción, contiene sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo procedente de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina procedente de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo procedentes de madera de construcción tratada químicamente.

El riesgo para usted por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

Advertencias de seguridad adicionales

Eliminación

Esta sección es parte del compromiso de Robert Bosch Tool Corporation de preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

ELIMINACIÓN DE HERRAMIENTAS

¡No deseche las herramientas eléctricas y las baterías/baterías recargables en la basura doméstica!

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ ADVERTENCIA No intente desarmar la batería ni quitar ninguno de los com ponentes que sobresalen de los terminales de la batería. Se pueden producir lesiones o un incendio. Antes de tirarla, proteja los terminales que están al descubierto con cinta adhesiva aislante gruesa para prevenir cortocircuitos.

BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Si este producto está equipado con una batería de iones de litio, dicha batería debe recogerse, reciclarse o eliminarse de manera segura para el medio ambiente.

“El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA que se encuentra en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Robert Bosch Tool Corporation está participando voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando se retiran de servicio en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC proporciona una alternativa conveniente a tirar las baterías de Li-ion usadas a la basura o a la corriente municipal de aguas residuales, lo cual quizás sea ilegal en su área.



Tenga la amabilidad de llamar al 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de las prohibiciones/restricciones sobre el reciclaje y la eliminación de baterías de Li-ion en su lugar o devuelva las baterías a un Centro de servicio Skil/Bosch/Dremel para reciclarlas. La participación de Robert Bosch Tool Corporation en este programa es parte de nuestro compromiso hacia preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.”

Uso previsto

Esta es una herramienta inalámbrica clavadora manual de sujetadores operada secuencialmente. Está diseñada para clavar sujetadores fabricados especialmente en concreto vertido, preformado y pretensado, y en bloque de concreto relleno de lechada. También está diseñada para clavar sujetadores fabricados especialmente en acero dulce y rolado en frío con un espesor de calibre 22 como mínimo.

La herramienta clavadora de sujetadores también está diseñada para clavar sujetadores en cables eléctricos con clips si se utilizan los sujetadores apropiados. Utilice solo sujetadores aprobados en combinación con su correspondiente guía de sujetadores (consulte las secciones tituladas “Especificaciones” y “Selección de sujetadores”).

NO UTILICE LA CLAVADORA PARA CLAVAR SUJETADORES EN ESTOS MATERIALES

- Madera y productos de madera
- Juntas de mortero o enluchadas verticales
- Ladrillos
- Bloque hueco o baldosa
- Baldosa vidriada
- Vidrio
- Acero endurecido o de calidad para herramientas
- Hierro fundido
- Áreas soldadas o cortes con soplete
- Acero para resortes
- Piedra natural

Especificaciones

Número de modèle	GNB18V-12
Tensión nominal	18 V \equiv
Tipo de motor	CC sin escobillas
Frecuencia de ciclo	2 disparos/segundo*
Ángulo de intercalación	0°
Intervalo de longitud de los clavos	0.5 to 1.5 inch (13 mm – 38 mm)
Diámetro del vástago de los clavos	0.11-0.12 inch (2.7mm – 3mm)
Diámetro de la cabeza de los clavos (sujetadores intercalados)	0.25 inch (6.25mm)
Diámetro de la cabeza de los clavos (sujetadores de disparo único)	0.3 inch (8mm)
Capacidad del cargador de clavos intercalados estándar	22 clavos
Temperatura ambiente de funcionamiento**	+23...+122°F (-5...+50°C)
Temperatura de almacenamiento	-4...+122°F (-20...+50°C)

* Utilizando paquetes de batería Core de 18 V de 4,0, 8,0 y 12 Ah

** La clavadora no funcionará a menos de 23 °F (-5 °C) ni a más de 50 °F (122 °C).

Paquetes de batería/cargadores

Sírvase consultar la lista de baterías/cargadores, incluida con su herramienta.

Selección de sujetadores

Para obtener el mejor rendimiento, utilice los siguientes sujetadores Bosch para la aplicación prevista.

Designación	Longitud, pulgadas (mm)	Diámetro del vástago, pulgadas (mm)	Diámetro de la cabeza, pulgadas (mm)	Material	Material de intercalación	Adecuado para
NB-063	5/8 (16)	0.11 (2.7) Liso	0.25 (6.25)	Galvanizado Acero al carbono	Poliamida, azul	Concreto
NB-075	3/4 (19)					
NB-100	1 (25)					
NB-125	1-1/4 (32)					
NB-150	1-1/2 (38)					
NM-050	1/2 (13)	0.12 (3) Escalonado			Poliamida, negro	Acero
NM-063	5/8 (16)					
NM-075	3/4 (19)					
NK-138	1-3/8 (35)	0.11 (2.7) Estriado			Poliamida, azul	Concreto

Certificado para todos los sujetadores disponibles en el informe de evaluación ICC-ES ESR-4893.





Sujetadores de disparo único: Los sujetadores de disparo único compatibles tienen un diámetro nominal de 0,300 pulgadas (8 mm). El sujetador se deberá deslizar fácilmente hacia el interior de la pieza frontal de disparo único y no caerse hacia fuera.

Escanee el código QR para ver la selección completa de sujetadores Bosch



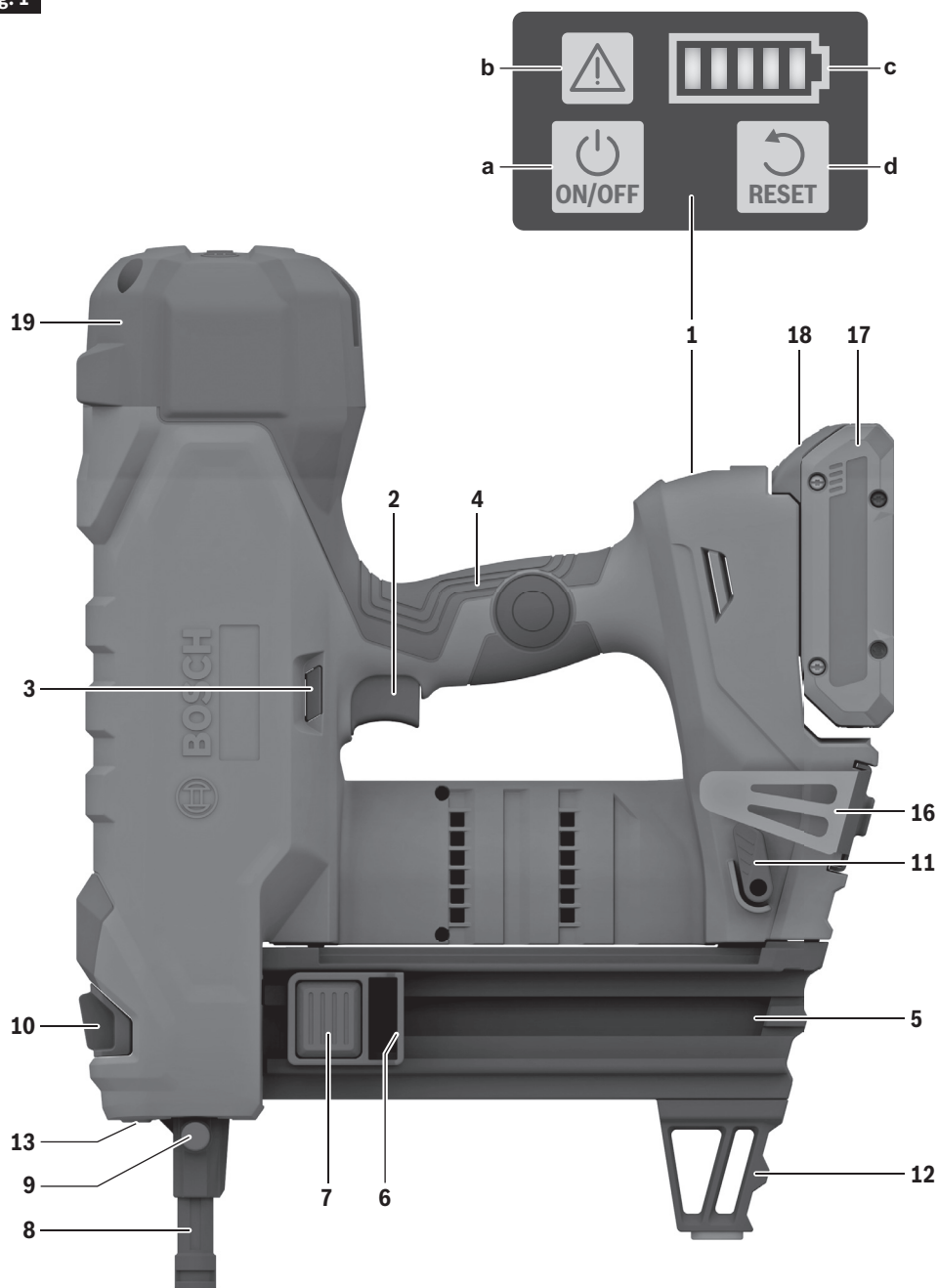
Símbolos

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Désignación / Explicación
V	Volt (tensión)
A	Ampere (corriente)
Hz	Hertz (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramo (peso)
min	Minuto (tiempo)
s	Segundo (tiempo)
0	Posición "off" (velocidad cero, par motor cero...)
➔	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
≡	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Alerta al usuario para que use protección de los ojos.
	Este símbolo indica que la Canadian Standards Association ha catalogado esta herramienta indicando que cumple con las normas estadounidenses y canadienses.
	Designa el programa de reciclaje de baterías de Li-ion.

Familiarización con su clavadora para concreto GNB18V-12

Fig. 1



Familiarización con su clavadora para concreto GNB18V-12

Fig. 2



- | | | | |
|----------|---|-----------|--|
| 1 | Interfaz del usuario | 10 | Interruptor de ajuste de profundidad |
| a | Botón de ENCENDIDO y APAGADO | 11 | Palanca de liberación del cargador |
| b | Indicador de estado | 12 | Pata de soporte |
| c | Indicador de carga de la batería | 13 | Luz de trabajo |
| d | Botón de reajuste | 14 | Cargador de disparo único |
| 2 | Gatillo | 15 | Pieza frontal de disparo único (marcada con una franja blanca) |
| 3 | Cierre del gatillo | 16 | Gancho utilitario |
| 4 | Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento) | 17 | Paquete de batería |
| 5 | Cargador intercalado | 18 | Botón de liberación del paquete de batería |
| 6 | Deslizador del cargador | 19 | Tapa superior |
| 7 | Botón del deslizador del cargador | | |
| 8 | Pieza frontal intercalada | | |
| 9 | Botón de liberación de la pieza frontal | | |

Desempaquetado y comprobación del contenido

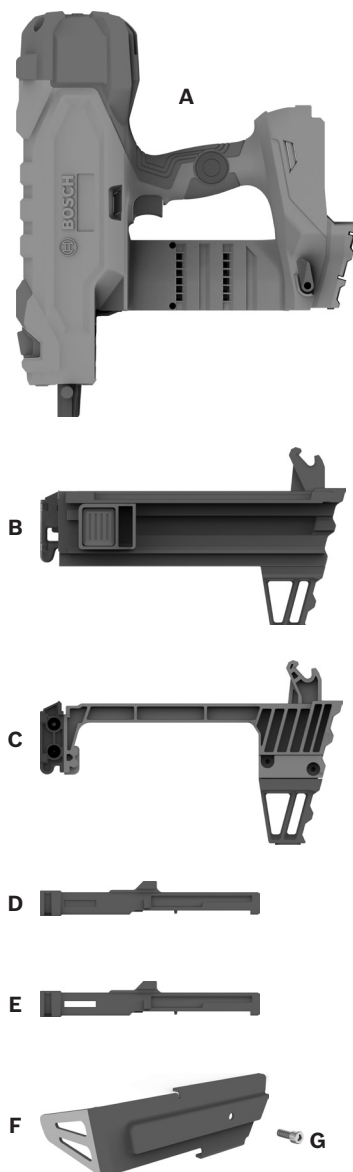
Desempaquetado de la clavadora

Su clavadora se envía completa en una caja de cartón.

Separe todas las piezas de los materiales de empaquetamiento y compruebe cada una de ellas con la ilustración y la lista de piezas sueltas, para asegurarse de que estén todos los artículos antes de desechar cualquier material de empaquetamiento.

Pièces détachées (Fig. 3)		
Artículo	Descripción	Cant.
A	Clavadora	1
B	Cargador intercalado y pata de soporte	1
C	Cargador de disparo único y pata de soporte	1
D	Pieza frontal intercalada	1
E	Pieza frontal de disparo único	1
F	Gancho utilitario	1
G	Tornillo de gancho utilitario	1

Fig. 3



Ensamblaje

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de ensamblar, ajustar o cambiar accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Desinstalación e instalación del cargador y la pieza frontal

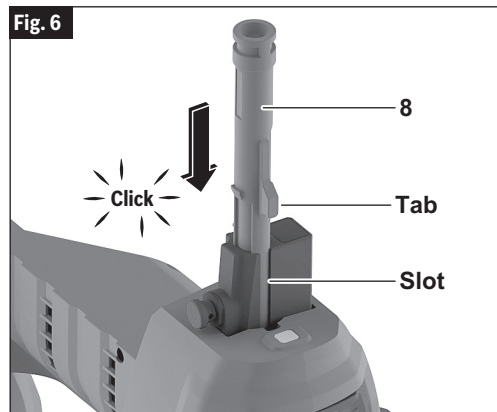
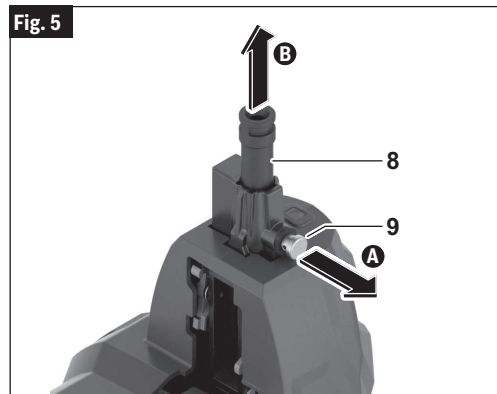
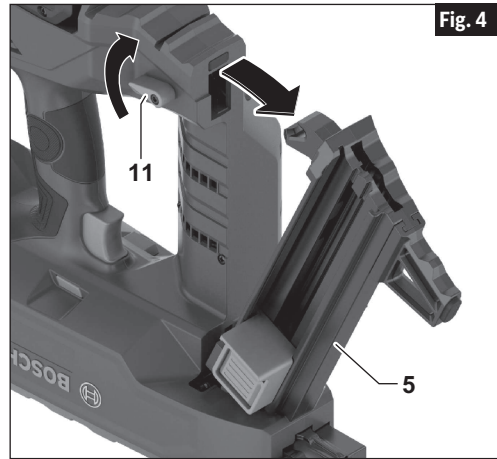
(Fig. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8)

Instale primero la pieza frontal y luego ensamble el cargador intercalado o de disparo único. Si el cargador se ensambla primero, entonces no será posible insertar completamente la pieza frontal.

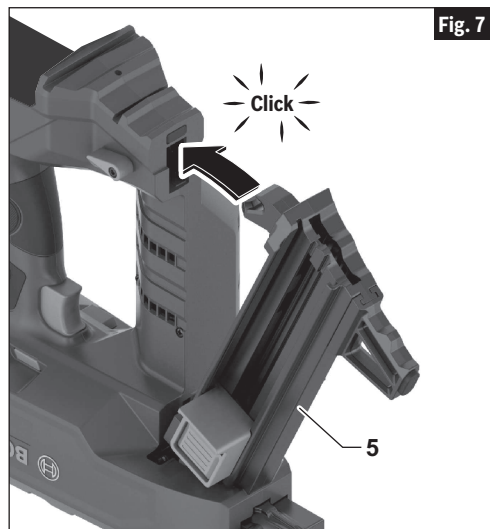
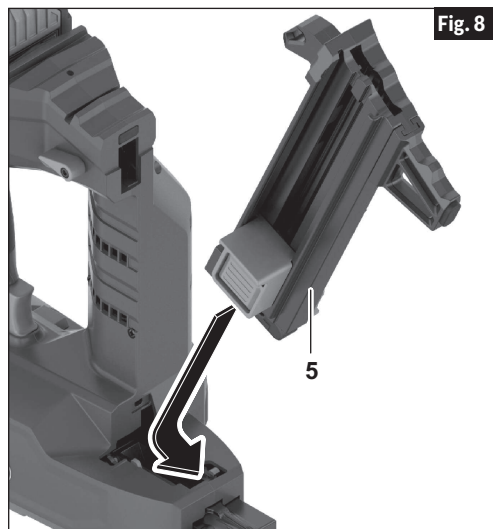
Cuando trabaje con sujetadores intercalados, instale la pieza frontal intercalada **8** y el cargador intercalado **5**.

Cuando trabaje con sujetadores de disparo único, instale la pieza frontal de disparo único **15** y el cargador de disparo único **14**.

1. Retire el paquete de batería.
2. Posicione la clavadora sobre una superficie plana y estable.
3. Retire el cargador:
 - a. Rote la palanca de liberación del cargador **11** en el sentido de las agujas del reloj y jale hacia fuera el extremo del cargador **5, 14** para retirarlo de la clavadora (Fig. 4).
4. Retire la pieza frontal:
 - a. Jale el botón de liberación de la pieza frontal **9** y retire la pieza frontal **8, 15** de la clavadora (Fig. 5).
5. Inserte la pieza frontal:
 - a. Alinee la lengüeta de la pieza frontal **8, 15** con la ranura ubicada en la carcasa y empuje dicha pieza hacia el interior de la clavadora hasta que el botón de liberación de la pieza frontal quede bloqueado en la posición correcta. La pieza frontal estará instalada correctamente cuando se oiga un "clic" (Fig. 6).



Ensamblaje



6. Instale el cargador:
- Inserte el cargador **5, 14**, de la manera que se ve en la Fig. 7.
 - Bloquee el cargador **5, 14** empujándolo al ras contra la clavadora (Fig. 8). El cargador estará instalado correctamente cuando se oiga un "clic".

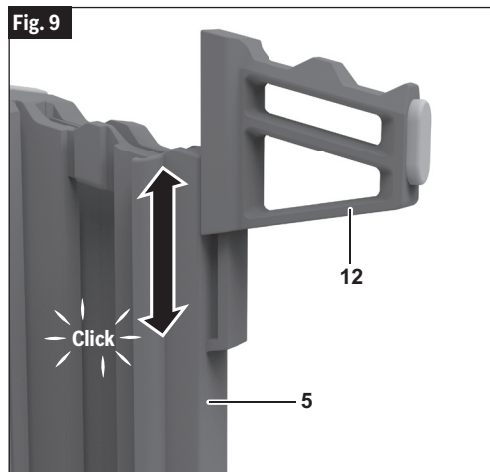
Desinstalación e instalación de la pata de soporte

(Fig. 2, 9)

La pata de soporte ayuda a la pieza frontal a estar perpendicular a una superficie plana.

La pata de soporte se puede desinstalar para trabajar sobre una superficie desigual.

Para desinstalarla, deslice la pata de soporte **12** hasta separarla del extremo del cargador **5, 14**. Para reinstalarla, deslice la pata de soporte **12** de vuelta sobre el extremo del cargador hasta que se acople con un clic en la posición correcta (Fig. 9).



Ensamblaje

Introducción y suelta del paquete de baterías

Para insertar la batería

(Fig. 1, 10)

1. Establezca Trigger Lock **3** en la posición bloqueada.
2. Deslice el paquete de baterías cargado **17** al interior de la carcasa hasta que dicho paquete se acople en su sitio.

La herramienta está equipada con un pestillo de fijación secundario para impedir que dicho paquete se caiga y salga completamente del mango, en caso de que se afloje debido a la vibración.

Para quitar el paquete de baterías

(Fig. 10)

1. Oprima el botón de liberación del paquete de baterías **18** y deslice dicho paquete hacia delante.
2. Oprima de nuevo el botón de liberación del paquete de baterías **18** y deslice dicho paquete completamente hacia afuera hasta sacarlo de la carcasa de la herramienta.

Fig. 10

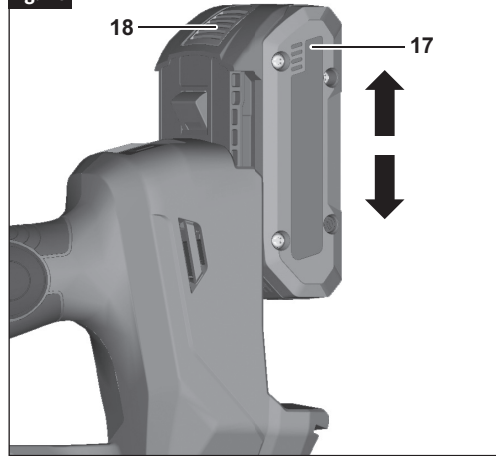
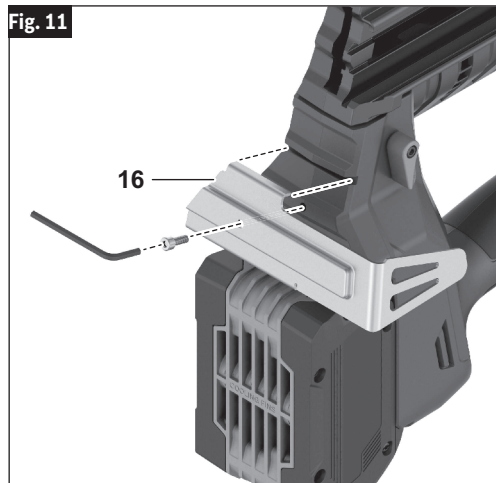


Fig. 11



Gancho utilitario

(Fig. 11)

⚠ ADVERTENCIA No utilice el gancho utilitario ni su ubicación de montaje para aditamentos con cable de retención. El gancho utilitario y su ubicación de montaje no están diseñados para soportar cargas con cable de retención.

⚠ ADVERTENCIA No utilice el gancho utilitario si parece estar dañado o deformado. Es posible que un gancho utilitario dañado o deformado tenga como resultado una suspensión inestable y que la herramienta se caiga inesperadamente, causando daños materiales y lesiones corporales.

Instale el gancho utilitario **16** utilizando el tornillo incluido con esta clavadora en la parte inferior de la misma (Fig. 11).

Operación

⚠ ADVERTENCIA Haga caso siempre de las siguientes precauciones de seguridad, además de las instrucciones de seguridad incluidas en las páginas 2 a 7. Si no se hace así, es posible que el resultado sea daños al equipo, daños materiales o lesiones corporales.

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de ensamblar, ajustar o cambiar accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

⚠ ADVERTENCIA Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El equipo de protección, tal como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección de la audición, utilizado según sea adecuado para las condiciones, reducirá las lesiones corporales.

Esta clavadora funciona solo en un modo de accionamiento completamente secuencial. Para disparar un sujetador, primero se debe presionar completamente la pieza frontal contra la pieza de trabajo y luego se debe presionar el gatillo. Para disparar otro sujetador, se deben liberar el gatillo y la pieza frontal y se debe repetir la secuencia de disparo.

Nota: El gatillo debe presionarse dentro de los 2 segundos posteriores a que la boquilla esté completamente presionada. Si se presiona el gatillo más tarde, la clavadora volverá al modo SEGURO y será necesario repetir la secuencia de activación.

Para obtener un rendimiento óptimo y una vida de servicio confiable, utilice la clavadora dentro del intervalo de temperatura ambiente especificado.

Inspección y pruebas diarias

⚠ ADVERTENCIA No utilice la clavadora si no pasa la inspección y las pruebas diarias. Es posible que la utilización de una clavadora que no pase la inspección y las pruebas diarias cause daños materiales y lesiones corporales.

Realice las siguientes inspecciones y pruebas utilizando el cargador intercalado y la pieza frontal intercalada antes del uso cada día o si la clavadora se ha caído, recibe un golpe fuerte, se ha atorado, etc.

1. Retire el paquete de batería y todos los sujetadores del cargador.
2. Inspeccione todos los tornillos, pernos, tuercas y pasadores de la clavadora. Todos los sujetadores que estén flojos deben ser apretados.
3. Presione la pieza frontal intercalada contra una pieza de trabajo. Dicha pieza frontal se debe mover suavemente.
4. Con la pieza frontal intercalada presionada contra la pieza de trabajo, apriete el gatillo. La clavadora no debe funcionar.
5. Inserte el paquete de batería y encienda la clavadora.

6. Sin apretar el gatillo, presione la pieza frontal contra una pieza de trabajo. La clavadora no debe funcionar.
7. Jale la pieza frontal alejándola de la pieza de trabajo para permitir que se reajuste. Apriete el gatillo. La clavadora no debe funcionar.
8. Continúe apretando y manteniendo apretado el gatillo y empuje la pieza frontal contra una pieza de trabajo. La clavadora no debe funcionar.
9. Si las inspecciones confirman que el funcionamiento es correcto, la clavadora está lista para utilizarse.

Idoneidad de la superficie de trabajo y prueba del punzón centrador

⚠ ADVERTENCIA No clave sujetadores en materiales que no sean adecuados. Los materiales que sean demasiado duros pueden hacer que el sujetador se desvíe. Los materiales frágiles pueden desmoronarse y permitir que el sujetador los atraviese. Los materiales que sean demasiado blandos pueden permitir que el sujetador los atraviese. Estas condiciones pueden causar daños materiales o lesiones corporales graves.

Antes de clavar sujetadores en cualquier superficie de trabajo, compruebe la idoneidad y el grosor de dicha superficie. Para comprobar la idoneidad de la superficie de trabajo, aplique la prueba del punzón centrador.

Prueba del punzón centrador

Utilizando el sujetador como punzón, con un martillo, dé un golpe contundente al sujetador para clavarlo en el material real en el que desee clavarlo y luego busque estos resultados:

1. Si la punta del sujetador está desafilada, el material es demasiado duro y no es adecuado.
2. Si el material se agrieta o se rompe en pedazos, es demasiado frágil y no es adecuado.
3. Si el sujetador se hunde en el material con el golpe del martillo, el material es demasiado blando y no es adecuado.
4. Si el sujetador hace una hendidura pequeña en la superficie de trabajo, es adecuado para clavar sujetadores en ella.

Operación

Procedimiento de carga del cargador intercalado

(Fig. 12, 13)

Cuando cargue el cargador intercalado, compruebe si el deslizador del cargador 6 se desliza suavemente. Si el deslizador del cargador 6 no se desliza suavemente, los clavos se pueden clavar con un ángulo irregular o es posible que la clavadora haga un disparo en vacío.

Utilice tiras de sujetadores que no estén rotas y que tengan sujetadores de la misma designación.

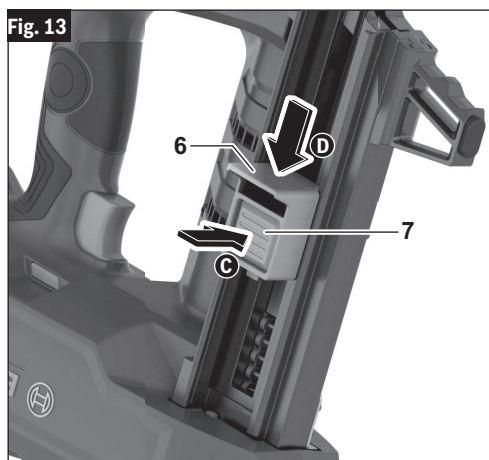
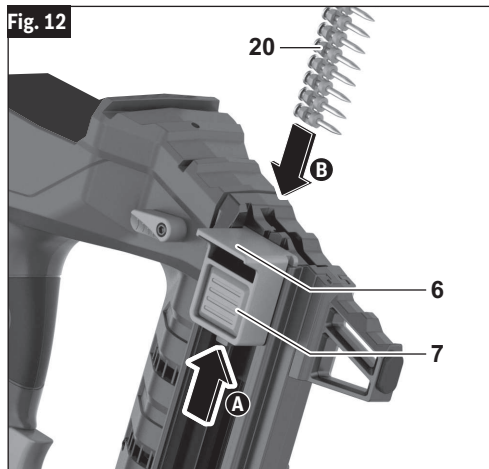
Instrucciones de carga de sujetadores:

⚠ ADVERTENCIA Do not pull the trigger or depress the nosepiece when loading the nailer. Pulling the trigger or depressing the nosepiece may cause misfiring of the tool resulting in personal injury and property damage.

1. Retire el paquete de batería.
2. Asegúrese de que el cargador intercalado 5 esté libre de residuos, tales como una acumulación de polvo de concreto.
3. Instale el cargador intercalado 5 y la pieza frontal intercalada 8 de acuerdo con las instrucciones de la sección "Desinstalación e instalación del cargador y la pieza frontal".
4. Posicione la clavadora sobre una superficie plana y estable y apunte la pieza frontal 8 alejándola de usted y de las personas que estén presentes.
5. Jale el deslizador del cargador 6 hasta el extremo del cargador hasta que se bloquee en la posición correcta A.
6. Inserte la tira (las tiras) de clavos intercalados 20 con las cabezas de los sujetadores en la parte superior de la ranura del cargador, de la manera que se muestra en la Fig. 12. Confirme que los clavos se han deslizado hasta el borde delantero del cargador intercalado 5 B.

Nota: El cargador intercalado estándar puede recibir un máximo de 2 tiras de clavos. El cargador intercalado extendido puede recibir un máximo de 4 tiras de clavos.

7. Mientras agarra firmemente el deslizador del cargador 6, presione el botón del deslizador del cargador 7 C y deslice cuidadosamente el deslizador del cargador 6 para asegurarse de que las tiras de clavos estén firmemente sujetas D.



⚠ ADVERTENCIA Guíe a mano el deslizador del cargador hasta que alcance su posición completamente hacia delante. Un retroceso libre del deslizador del cargador puede causar daños al seguidor o al cargador, o causar lesiones corporales.

Nota: Para obtener el mejor rendimiento, utilice clavos de la marca Bosch según se indica en la sección "Selección de sujetadores".

Bloqueo de disparos en seco

La clavadora está equipada con un bloqueo de disparos en seco. El bloqueo de disparos en seco previene los disparos cuando quedan 2 sujetadores en el cargador intercalado.

Operación

Carga de sujetadores de disparo único

(Fig. 2, 14)

Instrucciones de carga

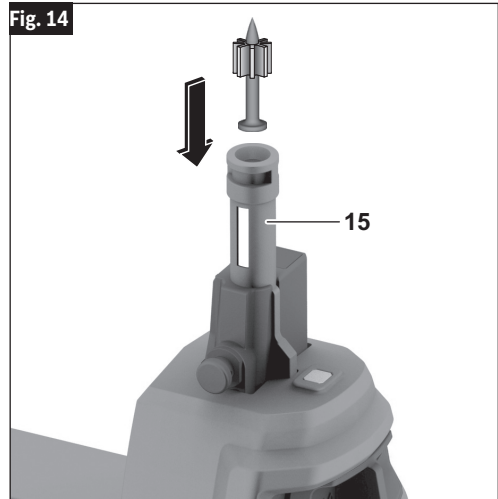
⚠ ADVERTENCIA No apriete el gatillo ni presione la pieza frontal cuando esté cargando la clavadora. Es posible que apretar el gatillo o presionar la pieza frontal cause un disparo fallido de la herramienta y eso tenga como resultado lesiones corporales y daños materiales.

⚠ PRECAUCIÓN Cargue solo un sujetador de disparo único a la vez. Si se cargan múltiples sujetadores, se puede causar un disparo fallido y dañar la clavadora.

1. Retire el paquete de batería.
2. Asegúrese de que el cargador de disparo único **14** esté libre de residuos, tales como una acumulación de polvo de concreto.
3. Instale la pieza frontal de disparo único **15** y el cargador de disparo único **14** de acuerdo con las instrucciones de la sección “Desinstalación e instalación del cargador y la pieza frontal”.
4. Posicione la clavadora sobre una superficie plana y estable y apunte la pieza frontal **15** alejándola de usted y de las personas que estén presentes.
5. Seleccione y empuje un sujetador de disparo único hacia el interior de la pieza frontal de disparo único **15** de la manera que se muestra en la Fig. 14.

Nota: Los sujetadores de disparo único compatibles tienen 0,300 pulgadas (8 mm) de diámetro nominal, tal y como se muestra en la tabla “Especificaciones”. El sujetador deberá deslizarse fácilmente hacia el interior de la pieza frontal de disparo único 15 y no caerse hacia fuera.

Fig. 14



Operación

Interfaz del usuario

(Fig. 15)

La interfaz del usuario **1** proporciona las siguientes funciones:

- a Botón de ENCENDIDO y APAGADO
- b Indicador de estado
- c Indicador de carga de la batería
- d Botón de reajuste

Botón de ENCENDIDO y APAGADO

Para encender la clavadora, presione el botón de encendido y apagado **1a** ubicado en la interfaz del usuario **1** durante 1,5 segundos hasta que las luces del indicador de advertencia **1b** y del indicador de carga de la batería **1c** se enciendan.

Para apagar la clavadora, presione de nuevo el botón de encendido y apagado **1a**.

La clavadora se apagará después de 30 minutos de inactividad.

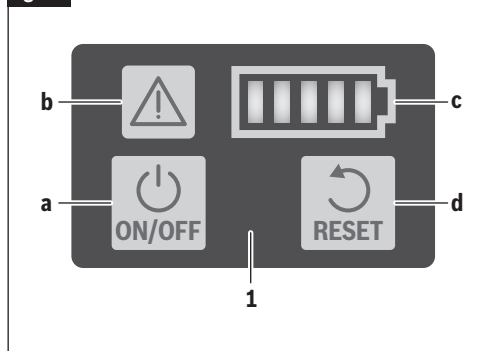
Indicador de estado

El indicador de estado **1b** muestra el estado de la clavadora. Una luz verde indica que la clavadora está lista para utilizarse. En el caso de que el color de la luz indicadora de estado no sea verde, consulte la sección "Resolución de problemas" para obtener información adicional.

Indicador de carga de la batería

El indicador de carga de la batería **1c** muestra el estado de carga de la batería.

Fig. 15



LED	Capacidad
5 × luz verde continua	80–100 %
4 × luz verde continua	60–80 %
3 × luz verde continua	40–60 %
2 × luz verde continua	20–40 %
1 × luz verde continua	5–20 %
1 × luz verde parpadeante	0–5 %

Botón de reajuste

El botón de reajuste **1d** se utiliza para reajustar la clavadora a un estado normal después de que se haya corregido una situación anormal. Para reajustar la clavadora, presione el botón de reajuste durante 3 segundos.

Consulte la sección "Resolución de problemas" para obtener información adicional sobre el reajuste de la clavadora.

Operación

Cierre del gatillo

(Fig. 16, 17)

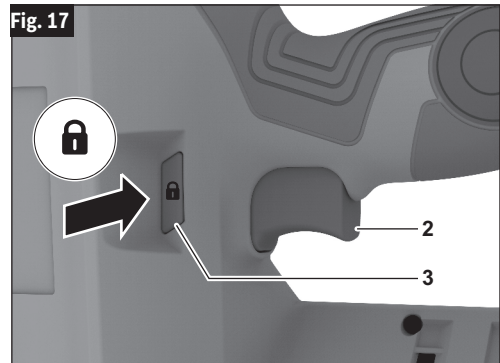
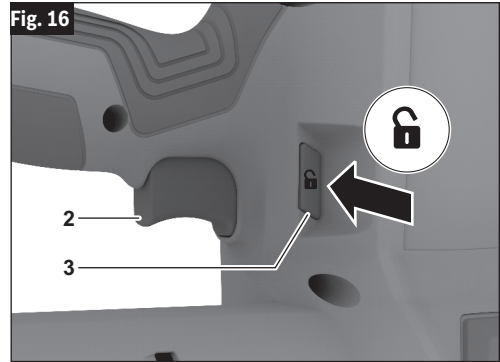
El cierre del gatillo **3** está diseñado para prevenir la activación accidental del gatillo.

Para desbloquear el gatillo:

Presione completamente el cierre del gatillo **3**, ubicado en el lado con el símbolo de desbloqueo, para desbloquear el gatillo **2** (Fig. 16).

Para bloquear el gatillo:

Suelte el gatillo **2** y presione completamente el cierre del gatillo **3**, ubicado en el lado con el símbolo de bloqueo, para bloquear el gatillo **2** (Fig. 17).



Luz de trabajo

(Fig. 1)

Esta clavadora está equipada con una luz de trabajo LED **13** para ofrecer una mejor visibilidad durante su utilización.

La luz LED permanecerá encendida durante **10** segundos después de presionar el gatillo **2**.

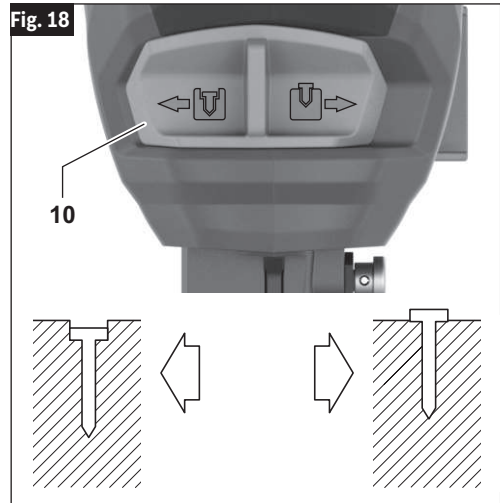
Interruptor de ajuste de profundidad

(Fig. 18)

La profundidad a la cual se clavan los sujetadores en la pieza de trabajo se puede ajustar utilizando el interruptor de ajuste de profundidad **10** ubicado en la parte delantera de la clavadora.

Deslice el interruptor de ajuste de profundidad **10** hacia la izquierda para aumentar la profundidad de clavado, tal y como se ve en Fig. 18.

Deslice el interruptor de ajuste de profundidad **10** hacia la derecha para reducir la profundidad de clavado, tal y como se ve en la Fig. 18.



Operación

Accionamiento de la clavadora

⚠ ADVERTENCIA La pieza frontal debe estar en contacto completo con la superficie de trabajo. Es posible que la holgura entre la pieza frontal y la superficie de trabajo cause desviación del sujetador y daños materiales o lesiones corporales.

⚠ ADVERTENCIA No coloque nunca en cuña la pieza frontal entre dos o más superficies. Es posible que la holgura entre la pieza frontal y múltiples piezas de trabajo permita una desviación del sujetador y eso cause daños materiales o lesione corporales.

⚠ ADVERTENCIA No retenga nunca en posición hacia atrás la pieza frontal durante la utilización. Si se retiene en posición hacia atrás la pieza frontal, se puede causar un accionamiento inesperado y es posible que eso cause daños materiales o lesiones corporales.

⚠ ADVERTENCIA No posicione nunca la cara o el cuerpo sobre la tapa superior de la clavadora durante la utilización. La clavadora retrocederá cuando clave un sujetador.

Esta clavadora funciona solo en un modo completamente secuencial, los pasos 5–7 se deben repetir secuencialmente para que la clavadora funcione de la manera prevista.

(Fig. 19, 20)

Ensamble la pieza frontal y el cargador que se necesiten de la manera que se describe en la sección “Desinstalación e instalación del cargador y la pieza frontal”.

1. Inserte el paquete de batería.
2. Presione y mantenga presionado el botón de encendido y apagado para activar la clavadora.
3. Presione el cierre del gatillo **3** para desbloquear el gatillo **2** (Fig. 19).
4. Agarre firmemente la empuñadura de la clavadora, sostenga la clavadora perpendicular (ángulo de 90°) a la superficie de trabajo (Fig. 20) y use la mano libre para agarrar la tapa superior con el fin de tener estabilidad adicional.
5. Presione la pieza frontal **8**, **15** **A** completamente contra la superficie de trabajo. Si la pieza frontal no está presionada completamente contra la clavadora, esta no disparará.
6. Presione el gatillo **2** **B** para clavar el sujetador en la superficie de trabajo. El gatillo tiene que ser presionado dentro del plazo de **2** segundos después de presionar completamente la pieza frontal. Si el gatillo se presiona más tarde, la clavadora revertirá a un modo SEGURO y la secuencia de accionamiento tendrá que ser repetida.

Fig. 20

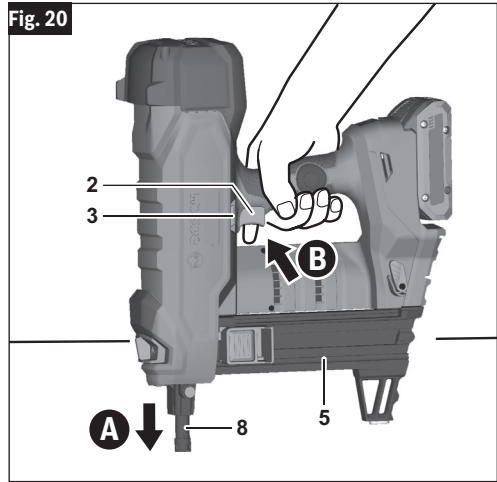
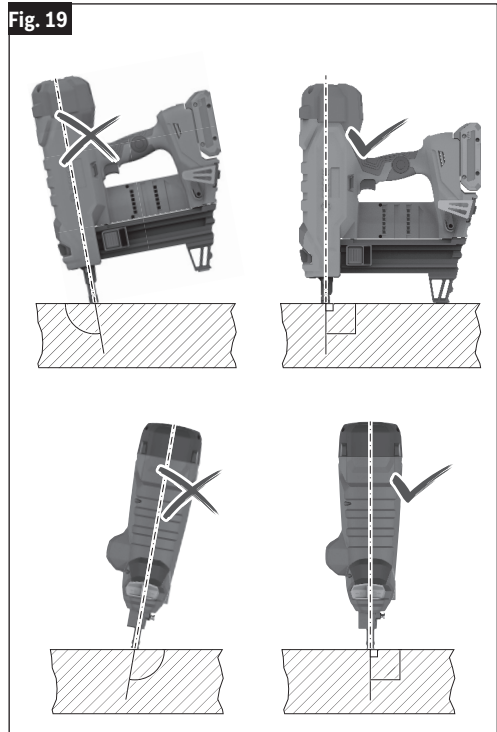


Fig. 19



Operación

La clavadora retrocederá después de que el sujetador se haya clavado en la superficie de trabajo. Use un agarre suficiente para mantener el control y la alineación de la clavadora con la superficie de trabajo durante el disparo y el retroceso.

7. Suelte el gatillo **2** y jale la clavadora alejándola de la superficie de trabajo.

Para disparar otro sujetador, se deben soltar el gatillo y la pieza frontal y se debe repetir la secuencia de disparo, pasos 5 - 7.

Nota: La clavadora se apagará después de 30 minutos de inactividad.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA Para evitar accidentes, siempre desconecte el paquete de baterías de la herramienta antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA No apunte la herramienta hacia usted ni hacia ninguna otra persona que esté cerca. Un accionamiento inesperado del gatillo descargará el sujetador y con ello causará una lesión.

Mantenimiento general

Mantenga la clavadora, el paquete de batería y el cargador en buenas condiciones de funcionamiento, adoptando un programa de mantenimiento regular. Inspeccione la clavadora para determinar si hay problemas tales como ruido indebido, desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas o cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la clavadora.

Esta clavadora no contiene piezas reparables ni reemplazables por el usuario. El depósito de gas debe ser recargado solo por un proveedor de servicio autorizado.

Se recomienda después de 6 meses a un año, dependiendo del uso, devolver la clavadora, el paquete de batería y el cargador de alimentación eléctrica a un centro de servicio BOSCH para que sean inspeccionados.

Si la clavadora no arranca ni funciona a su potencia máxima con un paquete de batería completamente cargado, limpie los contactos del paquete de batería. Si la clavadora sigue sin funcionar correctamente, devuelva la clavadora, el cargador eléctrico y el paquete de batería a un centro de servicio BOSCH para que hagan reparaciones.

Service

⚠ ADVERTENCIA NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER AJUSTADAS O REPARADAS POR EL USUARIO. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio. Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea

realizado en un Centro de servicio de fábrica Bosch o en una Estación de servicio Bosch autorizada.

Cleaning

Elimine el polvo y los residuos de todas las aberturas de ventilación y todos los cargadores de sujetadores. Mantenga la clavadora limpia, seca y libre de aceite o grasa. Use solo un jabón suave y un paño húmedo para limpiar la carcasa, ya que ciertos agentes de limpieza y solventes son dañinos para los plásticos y otras piezas con aislamiento. Algunos de estos incluyen gasolina, trementina, diluyente de laca, diluyente de pintura, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco. No utilice nunca solventes inflamables o combustibles cerca de herramientas.

Retire el plástico de intercalación y elimine el polvo acumulado en el cargador de sujetadores para permitir que los sujetadores avancen suavemente.

Repairs

Para hacer reparaciones, devuelva la clavadora, el paquete de batería y el cargador de alimentación eléctrica al centro de servicio Bosch más cercano o a una ubicación de Servicio Bosch Autorizada.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA No utilice aditamentos/accesorios que no sean los especificados por Bosch. El uso de aditamentos/accesorios no especificados para usar con la herramienta descrita en este manual puede provocar daños a la herramienta, daños a la propiedad o lesiones personales.

Artículo	Numero de catalogo
Cargador extendido	GNB44M

Solución de problemas

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el paquete de batería de la herramienta antes de ensamblar, ajustar o cambiar accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Despeje de atoramientos

Siga el procedimiento de "Despeje de atoramientos" cuando el estado de error muestre el siguiente indicador (ROJO) (NARANJA) o la herramienta ya no dispare correctamente.

1. Después de que la herramienta indique que hay un atoramiento, retire la batería de la clavadora.
2. Retire el cargador y todos los sujetadores, así como la pieza frontal.
Nota: Los atoramientos se pueden eliminar de la pieza frontal sin necesidad de manejar la hoja impulsora.
3. Compruebe el cargador; inspeccione y despeje los atoramientos del cargador. Esto puede incluir:
 - a. Acumulación de material de intercalación residual.
 - b. Materia extraña que previene el funcionamiento normal.
4. Compruebe la pieza frontal.

Utilizando una varilla delgada (de aprox. 1/4 de pulgada o 6 mm), empuje hacia fuera todos los clavos, fragmentos de clavo, materiales de intercalación o materiales extraños que inhiban el funcionamiento normal.

5. Reensamble la herramienta con la pieza frontal y el cargador correspondiente sin sujetadores y luego inserte el paquete de batería y ENCIENDA la clavadora.
6. En la IHM presione el botón de reajuste durante 3 segundos para ingresar al modo de reajuste.
Para retraer la hoja impulsora de vuelta a su posición correcta y permitir que el motor funcione:
Si está utilizando el cargador intercalado, jale hacia atrás el seguidor antes de presionar la pieza frontal contra un bloque de madera o algo similar y apriete el gatillo.
Si está utilizando el cargador de disparo único, presione la pieza frontal contra un bloque de madera o similar y apriete el gatillo.
7. Si se encuentran otras condiciones anormales durante el reajuste mecánico de la hoja impulsora, el indicador de estado mostrará el color de luz de estado adecuado.
8. Después de reajustar exitosamente la clavadora a su estado normal, siga la sección "Inspección y pruebas diarias" para asegurarse de que la clavadora funcione de manera normal.

Solución de problemas

Color de la luz de estado	Estado	Estado	Acción del usuario
VERDE	NORMAL	La clavadora recibe corriente eléctrica y las condiciones de funcionamiento son normales	La clavadora está lista para utilizarse
ROJO	Situación de atoramiento detectada	La hoja impulsora no puede regresar a la posición correcta	<ol style="list-style-type: none"> 1) Siga la secuencia de "Despeje de atoramientos" para eliminar la obstrucción de la pieza frontal o el cargador. 2) En el modo de REAJUSTE, si se encuentran otras condiciones anormales, el indicador de estado mostrará el color de luz de estado adecuado.
AMARILLO	Protección contra sobrecalentamiento del motor y el sistema electrónico	La temperatura del motor o del sistema electrónico es superior a 50 °F (122 °C).	Deje que la clavadora se enfríe. Cuando el motor y el sistema electrónico se hayan enfriado suficientemente, la clavadora se reajustará automáticamente y reanudará el funcionamiento normal.
AZUL OSCURO	Protección contra temperatura baja de la clavadora	La temperatura de la clavadora es inferior a 23 °F (-5 °C).	Ponga la clavadora en un espacio cálido. Cuando el motor y el sistema electrónico se hayan calentado suficientemente, la clavadora se reajustará automáticamente y reanudará el funcionamiento normal.
NARANJA	Motor bloqueado: El motor no puede devolver la hoja impulsora a la posición correcta	El mecanismo impulsor está obstruido, lo cual previene el funcionamiento del reajuste normal.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Siga la secuencia de "Despeje de atoramientos" para eliminar la obstrucción de la pieza frontal o del cargador. 2) En el modo de REAJUSTE, si se encuentran otras condiciones anormales, el indicador de estado mostrará el color de luz de estado adecuado.
AZUL CLARO	Protección contra sobrecorriente del motor	El motor está consumiendo una corriente excesiva: La clavadora dejará de funcionar.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Si se está disparando la clavadora durante períodos prolongados sin un enfriamiento suficiente, deje que la clavadora se enfríe. 2) Examine la clavadora para comprobar si hay alguna obstrucción o contaminación excesiva. 3) El error desaparecerá si se retira la batería o si se APAGA la clavadora. 4) Si el error persiste, es necesario devolver la clavadora para ser reparada en un centro de servicio Bosch.
BLANCO	Falla del sistema electrónico: La clavadora está en el modo SEGURO	Falla del sistema electrónico detectada que impide el funcionamiento.	Esta situación no es reajutable ni reparable por el usuario. Es necesario devolver la clavadora para ser reparada en un centro de servicio Bosch.
MAGENTA	Se recomienda servicio de ajustes y reparaciones	El indicador de servicio se ilumina en MAGENTA durante 3 segundos y luego muestra un verde normal.	Devuelva el producto a un centro de servicio Bosch para que reciba servicio de ajustes y reparaciones.

Solución de problemas

Problema	Causa	Acción
La clavadora no funciona, No se produce accionamiento	No hay batería insertada, la batería está descargada	Inserte una batería cargada
	La temperatura de la batería y de la herramienta es demasiado baja	Deje que la batería y la herramienta se calienten lo suficiente para funcionar a temperatura ambiente
	La clavadora no está encendida	Presione el botón de ENCENDIDO y APAGADO durante 1,5 segundos
	La operación secuencial no se ha realizado correctamente	Consulte la sección "Accionamiento de la clavadora"
	Cierre del gatillo en la posición bloqueada	Presione el cierre del gatillo hasta la posición desbloqueada
	El cierre de disparo en seco está activado, solo quedan dos clavos en el cargador intercalado	Inserte clavos en el cargador intercalado
Sujetador atorado en la pieza frontal o la pieza frontal permanece en la posición presionada	Residuos, suciedad o clavo atorado en la pieza frontal	Consulte la sección "Despeje de atoramientos"
Sujetadores clavados insuficientemente	No hay suficiente energía de colocación	Regule el interruptor de ajuste de profundidad para aumentar la profundidad de clavado
	El sujetador es demasiado largo	Seleccione un clavo más corto de acuerdo con la tabla de "Selección de sujetadores".
	Superficie de trabajo demasiado dura	Utilice un método diferente de clavado de sujetadores
Sujetadores clavados excesivamente	Demasiada energía de colocación	Regule el interruptor de ajuste de profundidad para reducir la profundidad de clavado
	El sujetador es demasiado corto	Seleccione un clavo más largo de acuerdo con la tabla "Selección de sujetadores"
	La superficie de trabajo es demasiado blanda	Utilice un método diferente de clavado de sujetadores
Los sujetadores se doblan o se rompen	El sujetador es demasiado largo	Seleccione un clavo más corto de acuerdo con la tabla "Selección de sujetadores"
	Superficie de trabajo demasiado dura	Utilice un método diferente de clavado de sujetadores
	La clavadora no está perpendicular a la superficie de trabajo	Consulte la sección "Accionamiento de la clavadora"
Los sujetadores no quedan fijos en acero	Pieza de trabajo de acero demasiado delgada	Utilice un método diferente de clavado de sujetadores
La tasa de falla de los sujetadores es demasiado alta	Superficie de trabajo demasiado dura	Utilice un método diferente de clavado de sujetadores
	La hoja impulsora está desgastada	Lleve la clavadora a un centro de servicio autorizado
Los sujetadores no se deslizan hacia el interior del cargador	Polvo o residuos en el cargador	Consulte la sección "Despeje de atoramientos"

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco



Limited Warranty of Bosch Portable and Benchtop Power Tools ("Limited Warranty")

Robert Bosch Tool Corporation ("Bosch", "we" or "our") warrants to the original end-user purchaser only that each BOSCH®-branded portable and benchtop power tool and battery (each, a "Product") will be free from defects in material or workmanship for the period of time listed in the chart below for the "Product Category" applicable for such Product (as applicable, the "Warranty Period"):

Product Category	Warranty Period
18V Cordless Power Tools, 18V Benchtop Power Tools and 18V Chargers	Five (5) years from the date of purchase
18V Power Tool Batteries	Three (3) years from the date of purchase
12V Cordless Power Tools and 12V Chargers	One (1) year from the date of purchase
12V Power Tool Batteries	One (1) year from the date of purchase
Corded Portable Power Tools and Corded Benchtop Power Tools	One (1) year from the date of purchase

OUR SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, under any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been abused, misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Bosch or a Bosch Authorized Service Center.

Normal wear and tear of your Product is not covered by this Limited Warranty. As a result, Product parts that may become worn or exhausted over time due to normal wear and tear (including, without limitation, air filters, blade clamps, brushes, bumpers, bumper cover washers, chucks, cords, driver belts, driver blades, driver blades, isolators, lifters, o-rings, pistons, piston/driver assemblies, piston stops, saw shoes, seals, strikers, etc.), or any other service or repairs required due to normal wear and tear on a Product, are not covered by this Limited Warranty.

To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete Product, transportation prepaid, to any Bosch Factory Service Center or Bosch Authorized Service Center. Please include a dated proof of purchase with your Product so we can determine if your Product is within the Warranty Period. If you do not have the dated proof of purchase for the Product that is the subject of your claim, we will use the Product's production code to determine whether the Product is within the Warranty Period. For locations of nearby Bosch Factory Service Centers or Bosch Authorized Service Centers, please use our service locator at <https://www.boschtools.com/us/en/service/service-center-locator/>. For more information on Limited Warranty performance, please contact our customer service at 1-877-267-2499.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO BOSCH®-BRANDED:

- (i) **MEASURING TOOLS,**
- (ii) **ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER SIMILAR TYPES OF ITEMS; OR**
- (iii) **CARRYING CASES OR CARRYING BAGS.**

ANY IMPLIED WARRANTIES FOR A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE SHORTER OF (i) THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD FOR SUCH PRODUCT/PRODUCT CATEGORY LISTED ABOVE, OR (ii) SUCH DURATION AS WOULD OTHERWISE APPLY UNDER APPLICABLE LAW IF THIS LIMITED WARRANTY WERE NOT OFFERED BY BOSCH. SOME STATES IN THE U.S., AND SOME CANADIAN PROVINCES, DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL BOSCH BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, QUEBEC) DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH® BRAND TOOL DEALER OR IMPORTER.

V202211

Garantía Limitada de herramientas eléctricas portátiles y de tablero de banco Bosch ("Garantía Limitada")

Robert Bosch Tool Corporation ("Bosch", "nosotros", "nuestro" o "nuestra") garantiza, únicamente al comprador usuario final original, que cada herramienta eléctrica portátil o de tablero de banco y cada batería de la marca BOSCH® (cada una de ellas, un "Producto") estará libre de defectos de material o de fabricación durante el período de tiempo indicado en el cuadro que aparece a continuación para la "Categoría de productos" aplicable a dicho Producto (según sea aplicable, el "Período de Garantía"):

Categoría de productos	Período de garantía
Herramientas eléctricas inalámbricas de 18 V, herramientas eléctricas de tablero de banco de 18 V y cargadores de 18 V	Cinco (5) años desde la fecha de compra
Baterías para herramientas eléctricas de 18 V	Tres (3) años desde la fecha de compra
Herramientas eléctricas inalámbricas de 12 V y cargadores de 12 V	Un (1) año desde la fecha de compra
Baterías para herramientas eléctricas de 12 V	Un (1) año desde la fecha de compra
Herramientas eléctricas portátiles alámbricas y herramientas eléctricas de banco alámbricas	Un (1) año desde la fecha de compra

NUESTRA ÚNICA OBLIGACIÓN Y EL REMEDIO EXCLUSIVO PARA USTED bajo esta Garantía Limitada y, en la medida en que la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, será la reparación o el reemplazo de las piezas, sin cargo alguno, que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido sometidas a abuso ni utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas por personas que no sean Bosch o un Centro de Servicio Autorizado Bosch.

El desgaste de su Producto por el uso normal no está cubierto por esta Garantía Limitada. Como resultado de ello, las piezas de los Productos que se desgasten o se agoten con el paso del tiempo debido al desgaste por el uso normal (incluyendo, sin limitación, filtros de aire, abrazaderas para hojas, escobillas, amortiguadores, arandelas de cubiertas de amortiguadores, mandriles, cables de alimentación, correas de transmisión, hojas de impulsor, aisladores, elevadores, anillos tóricos, pistones, ensamblajes de pistón/impulsor, topes de pistón, zapatas de sierra, sellos, percutores, etc.), o cualquier otro servicio o reparación requeridos que se deban al desgaste por el uso normal de un Producto, no están cubiertos por esta Garantía Limitada.

Para presentar un reclamo bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el Producto completo, con el transporte prepago, a cualquier Centro de Servicio de Fábrica Bosch o Centro de Servicio Autorizado Bosch. Por favor, incluya un comprobante de compra fechado con su Producto para que podamos determinar si su Producto está dentro del Período de Garantía. Si no tiene un comprobante fechado de la compra del Producto que sea el objeto de su reclamo, utilizaremos el código de producción del Producto para determinar si dicho Producto está dentro del Período de Garantía. Para obtener las ubicaciones de los Centros de Servicio de Fábrica Bosch o los Centros de Servicio Autorizado Bosch cercanos, sírvase usar nuestro localizador de servicio en <https://www.boschtools.com/us/en/service/service-center-locator/>. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la Garantía Limitada, sírvase contactar a nuestro servicio al cliente llamando al 1-877-267-2499.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A LOS SIGUIENTES PRODUCTOS DE LA MARCA BOSCH®:

- (i) **HERRAMIENTAS DE MEDICIÓN,**





- (ii) **(ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS TALADRADORAS, BROCAS DE FRESADORA, HOJAS DE SIERRA CALADORA, CORREAS DE LUJAR, DISCOS DE AMOLAR Y OTROS TIPOS DE ARTÍCULOS SIMILARES;**
- (iii) **MALETINES DE TRANSPORTE O BOLSAS DE TRANSPORTE.**

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE UN PRODUCTO ESTARÁN LIMITADAS EN DURACIÓN A LO QUE SEA MÁS CORTO ENTRE (i) EL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE PARA DICHO PRODUCTO O DICHA CATEGORÍA DE PRODUCTO, SEGÚN SE INDICA ANTERIORMENTE, O (ii) AQUELLA DURACIÓN QUE SE APLICARÍA DE OTRA MANERA BAJO LA LEY VIGENTE, SI ESTA GARANTÍA LIMITADA NO FUERA OFRECIDA POR BOSCH. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN QUE ANTECEDE NO TENGA APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED.

BOSCH NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES (INCLUYENDO PERO SIN ESTAR LIMITADOS A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE UTILIDADES) QUE SURJAN DE LA VENTA O DEL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, QUEBEC) NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN QUE ANTECEDE NO TENGA APLICACIÓN EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARIÁN DE UN ESTADO A OTRO EN LOS EE.UU., DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS DENTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y CANADÁ. PARA OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE PRODUCTOS DE LA MARCA BOSCH®.

V202211

Garantie limitée des outils électriques portatifs et de table Bosch (« Garantie limitée »)

Robert Bosch Tool Corporation (« Bosch », « nous » ou « notre ») garantit à l'acheteur utilisateur final original uniquement que chaque outil électrique portable et de table ainsi que chaque pile (chacun, un « Produit ») de marque BOSCH® sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période indiquée dans le tableau ci-dessous pour la « Catégorie de produits » applicable à ce Produit (selon le cas, la « Période de garantie ») :

Catégorie de produits	Période de garantie
Outils électriques sans fil de 18 V, outils électriques de table de 18 V et chargeurs de 18 V	Cinq (5) ans à compter de la date d'achat
Piles pour outils électriques de 18 V	Trois (3) ans à compter de la date d'achat
Outils électriques sans fil de 12 V et chargeurs de 12 V	Un (1) an à compter de la date d'achat
Piles pour outils électriques de 12 V	Un (1) an à compter de la date d'achat
Outils électriques portatifs à cordon d'alimentation et outils électriques de table à cordon d'alimentation	Un (1) an à compter de la date d'achat

NOTRE SEULE OBLIGATION ET VOTRE SEUL REMÈDE en vertu de cette Garantie limitée et, dans la mesure où la loi le permet, de toute autre garantie ou condition légalement implicite, sera la réparation ou le remplacement à titre gratuit des pièces qui seront jugées défectueuses pour cause de vice de matériel ou de fabrication et qui n'auront pas été utilisées de façon abusive ou inappropriée, manipulées sans précautions ou réparées incorrectement par des personnes autres que des employés de Bosch ou d'un Centre de service après-vente agréé par Bosch.

L'usure normale de votre Produit n'est pas couverte par la présente Garantie limitée. Par conséquent, les pièces du Produit qui peuvent s'user ou s'épuiser avec le temps en raison d'une usure normale (y compris, sans s'y limiter, les filtres à air, les pinces de lame, les brosses, les pare-chocs, les rondelles de protection des pare-chocs, les mandrins, les cordons, les courroies d'entraînement, les lames d'entraînement, les isolateurs, les élévateurs, les joints toriques, les pistons, les ensembles piston/entraînement, les butées de piston, les sabots de scie, les joints, les perceuses, etc.), ou tout autre service ou réparation requis en raison de l'usure normale d'un Produit, ne bénéficient pas de la couverture de la présente Garantie limitée.

Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner le Produit complet, en port payé, à un centre de service usine Bosch ou à un centre de service après-vente agréé par Bosch. Veuillez inclure un justificatif d'achat daté avec votre Produit afin que nous puissions déterminer si votre Produit est toujours dans la période de garantie. Si vous ne disposez pas d'un justificatif d'achat daté pour le Produit faisant l'objet de votre réclamation, nous utiliserons le code de fabrication du Produit pour déterminer si le Produit est toujours dans la période de garantie. Pour connaître l'emplacement des centres de service usine Bosch ou des centres de service après-vente agréés par Bosch les plus proches, veuillez utiliser notre localisateur de services à l'adresse suivante : <https://www.boschtools.com/us/en/service/service-center-locator/>. Pour plus d'informations sur la performance de la Garantie limitée, veuillez contacter notre service clientèle au 1-877-267-2499.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DE LA MARQUE BOSCH® SUIVANTS :

- (i) **Outils de mesure,**
- (ii) **Articles accessoires tels que des lames de scie circulaire, des mèches de perçage, des fraises à défoncer, des lames de scie sauteuse, des bandes abrasives, des meules et d'autres types d'articles similaires ; ou**
- (iii) **Des malles ou des sacs de transport.**

TOUTE GARANTIE IMPLÍCITE POUR UN PRODUIT SERA LIMITÉE À LA DURÉE LA PLUS COURTE ENTRE (i) LA PÉRIODE DE GARANTIE APLICABLE POUR CE PRODUIT/CETTE CATÉGORIE DE PRODUITS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, OU (ii) LA DURÉE QUI SERAIT AUTREMENT APLICABLE EN VERTU DE LA LOI APLICABLE SI LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE N'ÉTAIT PAS OFFERTE PAR BOSCH. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLÍCITE, LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

BOSCH NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE POUR TOUTS DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LA RESPONSABILITÉ AU TITRE DE LA PERTE DE BÉNÉFICES) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'EMPLOI DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA (Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LA PROVINCE DU QUÉBEC) NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSIÓN OU LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, LA LIMITATION OU L'EXCLUSIÓN CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES GARANTIES JURIDIQUES PARTICULIÈRES, ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'ÀUX PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET AU CANADA. CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUEUR OU IMPORTATEUR LOCAL D'OUTILS DE LA MARQUE BOSCH® POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS.

V202211



© Robert Bosch Tool Corporation
1800 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056-2230
1605A001CD 01/2023

